



#### Obsah

#### IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

##### **Soudní dvůr Evropské unie**

2015/C 146/01	Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> . . . . .	1
---------------	---	---

#### V *Oznámení*

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

##### **Soudní dvůr**

2015/C 146/02	Spojené věci C-464/13 a C-465/13: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 11. března 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesarbeitsgericht – Německo) – Europäische Schule München v. Silvana Oberto (C-464/13), Barbara O’Leary (C-465/13) „Řízení o předběžné otázce — Statut evropských škol — Pravomoc Rady evropských škol pro stížnosti rozhodnout o pracovní smlouvě na dobu určitou uzavřené mezi evropskou školou a učitelem, který nebyl vyslán ani přidělen členským státem“ . . . . .	2
---------------	--	---

2015/C 146/03	Věc C-538/13: Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 12. března 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Litva) – eVigilo Ltd v. Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas prie Vidaus reikalų ministerijos „Řízení o předběžné otázce — Veřejné zakázky — Směrnice 89/665/EHS a 2004/18/ES — Zásady rovného zacházení a transparentnosti — Vazba uchazeče na odborníky veřejného zadavatele — Povinnost zohlednit tuto vazbu — Důkazní břemeno týkající se podjatosti odborníka — Neexistence dopadu takové podjatosti na konečný výsledek hodnocení — Lhůty pro podání návrhu na přezkum — Zpochybnění abstraktních kritérií pro zadání — Objasnění těchto kritérií po sdělení úplných důvodů pro zadání zakázky — Míra souladu nabídek s technickými specifikacemi jako kritérium hodnocení“ . . . . .	3
---------------	--	---

2015/C 146/04	Věc C-577/13: Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 12. března 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Justice (Chancery Division) – Spojené království) – Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd v. Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG „Řízení o předběžné otázce — Humánní léčivé přípravky — Nařízení (ES) č. 469/2009 — Článek 3 — Dodatkové ochranné osvědčení — Podmínky pro získání tohoto osvědčení — Léčivé přípravky, které zčásti nebo zcela obsahují totožnou účinnou látku — Postupná uvedení na trh — Kombinace účinných látek — Dřívější uvedení účinné látky na trh ve formě léčivého přípravku s jedinou účinnou látkou — Podmínky pro získání několika osvědčení na základě téhož patentu — Změna účinných látek v základním patentu“ . . . . .	4
2015/C 146/05	Věc C-594/13: Rozsudek Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 12. března 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesfinanzhof – Německo) – „go fair“ Zeitarbeit OHG v. Finanzamt Hamburg-Altona „Řízení o předběžné otázce — DPH — Směrnice 2006/112/ES — Článek 132 odstavec 1 písm. g) — Osвобоzení poskytování služeb úzce souvisejícího se sociální péčí nebo sociálním zabezpečením od daně — Pojem ‚subjekty uznávané za subjekty sociální povahy‘ — Pracovní agentura — Poskytnutí kvalifikovaných pečovateli — Vyloučení osvobození od daně“ . . . . .	4
2015/C 146/06	Věc C-628/13: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 11. března 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour de cassation – Francie) – Jean-Bernard Lafonta v. Autorité des marchés financiers „Řízení o předběžné otázce — Sbližování právních předpisů — Směrnice 2003/6/ES — Článek 1 bod 1 — Směrnice 2003/124/ES — Článek 1 odst. 1 — Důvěrná informace — Pojem ‚informace přesné povahy‘ — Potenciální dopad v určitém směru na ceny finančních nástrojů“ . . . . .	5
2015/C 146/07	Věc C-175/13: Usnesení Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 10. února 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Riigikohus – Estonsko) – Liivimaa Lihaveis MTÜ v. Eesti-Läti programmi 2007-2013 Seirekomitee „Řízení o předběžné otázce — Článek 267 SFEU — Opravný prostředek proti rozhodnutí, kterým se nařizuje podání žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce — Neexistence řízení probíhajícího před soudem, který má o tomto opravném prostředku rozhodnout — Zjevná nepřipustnost“ . . . . .	6
2015/C 146/08	Věc C-494/13 P: Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 22. ledna 2015 – GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Villiger Söhne GmbH „Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Barevná obrazová ochranná známka obsahující slovní prvky ‚LIBERTE american blend‘ na modrém podkladě — Námitky majitele obrazové ochranné známky Společenství obsahující slovní prvky ‚La LIBERTAD‘ — Zamítnutí zápisu“ . . . . .	6
2015/C 146/09	Věc C-495/13 P: Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 22. ledna 2015 – GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Villiger Söhne GmbH „Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 8 odstavec 1 písm. b) — Barevná obrazová ochranná známka obsahující slovní prvky ‚LIBERTE american blend‘ na červeném podkladě — Námitky majitele slovní ochranné známky Společenství ‚La LIBERTAD‘ — Zamítnutí zápisu“ . . . . .	7
2015/C 146/10	Věc C-496/13 P: Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 22. ledna 2015 – GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Villiger Söhne GmbH „Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Barevná obrazová ochranná známka obsahující slovní prvky ‚LIBERTE brunes‘ na modrém podkladě — Námitky majitele slovní ochranné známky Společenství ‚La LIBERTAD‘ — Zamítnutí zápisu“ . . . . .	7

2015/C 146/11	Spojené věci C-587/13 P a C-588/13 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 15. ledna 2015 – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA, a Telefónica SA v. Evropská komise „Kasační opravný prostředek — Režim podpor stanovený španělskými daňovými předpisy — Ustanovení týkající se korporáční daně a umožňující podnikům usazeným na španělském území odepsat goodwill vzniklý nabytím podílu v podnicích neusazených na tomto území — Rozhodnutí prohlašující režim státních podpor za neslučitelný s vnitřním trhem“ . . . . .	8
2015/C 146/12	Věc C-621/13 P: Usnesení Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 11. února 2015 – Orange v. Evropská komise, Francouzská republika, Département des Hauts-de-Seine, Sequalum SAS „Kasační opravný prostředek — Článek 181 jednacího řádu Soudního dvora — Státní podpory — Vyrovnání nákladů na činnosti prováděné při plnění úkolů veřejných služeb v rámci výstavby a provozu sítě pro elektronickou komunikaci s velmi vysokou přenosovou kapacitou“ . . . . .	8
2015/C 146/13	Věc C-624/13 P: Usnesení Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 11. února 2015 – Iliad SA, Free infrastructure SAS, Free SAS v. Evropská komise, Francouzská republika, Polská republika, Département des Hauts-de-Seine „Kasační opravný prostředek — Článek 181 jednacího řádu Soudního dvora — Státní podpory — Vyrovnání nákladů na činnosti prováděné při plnění úkolů veřejných služeb v rámci výstavby a provozu sítě pro elektronickou komunikaci s velmi vysokou přenosovou kapacitou“ . . . . .	9
2015/C 146/14	Věc C-688/13: Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 28. ledna 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Juzgado Mercantil de Barcelona – Španělsko) – řízení zahájené Gimnasio Deportivo San Andrés SL, v likvidaci „Řízení o předběžné otázce — Článek 99 jednacího řádu Soudního dvora — Převod podniku — Zachování práv zaměstnanců — Výklad směrnice 2001/23/ES — Převodce, jež je předmětem konkurzního řízení — Záruka, že nabyvatel nepřebírá některé dluhy převáděného podniku“	9
2015/C 146/15	Věc C-68/14: Usnesení Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 3. února 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale ordinario di Aosta – Itálie) – Equitalia Nord SpA v. CLR di Camelliti Serafino & C. Snc „Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Články 106 SFEU a 107 SFEU — Hospodářská soutěž — Pojem ‚státní podpora‘ — Vnitrostátní právní předpisy Législation nationale — Používání budov pro institucionální účely — Snížení nájmu — Skutkový a právní kontext sporu v původní řízení — Nedostatečné upřesnění — Nezbytnost odpovědi na předběžné otázky — Neupřesnění — Zjevná nepřijatelnost“ . . . . .	10
2015/C 146/16	Věc C-296/14: Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 5. února 2015 – Řecká republika v. Evropská komise „Kasační opravný prostředek — Státní podpory — Bezúročné půjčky se státní zárukou poskytnuté řeckými orgány hospodářským subjektům v odvětví obilovin — Rozhodnutí prohlašující podpory za neslučitelné s vnitřním trhem — Zjevně nepřijatelná a zjevně neopodstatněná žaloba“ . . . . .	11
2015/C 146/17	Věc C-305/14: Usnesení Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 10. února 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunalul Satu Mare – Rumunsko) – Sergiu Lucian Băbășan v. Inspectoratul Județean de Poliție Satu Mare „Řízení o předběžné otázce — Listina základních práv Evropské unie — Vnitrostátní právní úprava, podle které je pro organizování veřejného shromáždění vyžadováno předchozí povolení — Neexistence provedení unijního práva — Zjevná nepřijatelnost Soudního dvora“	11
2015/C 146/18	Věc C-374/14 P: Usnesení Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 12. února 2015 – Walcher Meßtechnik GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) „Kasační opravný prostředek — Jednací řád Soudního dvora — Článek 181 — Ochranná známka Společenství — Přihláška slovní ochranné známky HIPERDRIVE — Absolutní důvody pro zamítnutí — Popisný charakter — Nařízení (ES) č. 207/2009 — Článek 7 odst. 1 písm. c) — Obecná zásada rovného zacházení“ . . . . .	12

2015/C 146/19	Věc C-23/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná tribunal de première instance de Namur (Belgie) dne 20. ledna 2015 – trestní řízení proti Sébastienu Andreovi. . . . .	12
2015/C 146/20	Věc C-43/15 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 4. února 2015 BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH proti rozsudku Tribunálu (sedmého senátu) vydanému dne 4. prosince 2014 ve věci T-595/13, BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) . . . . .	13
2015/C 146/21	Věc C-46/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Central Administrativo Sul (Portugalsko) dne 5. února 2015 – Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica Lda (Ambisig) v. AICP – Associação de Industriais do Concelho de Pombal . . . . .	14
2015/C 146/22	Věc C-62/15 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 11. února 2015 DTL Corporación, S.L. proti rozsudku Tribunálu (třetího senátu) vydanému dne 9. prosince 2014 ve věci T-176/13, DTL Corporación v. OHIM . . . . .	14
2015/C 146/23	Věc C-67/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo per la Sardegna (Itálie) dne 12. února 2015 – Mario Melis a další v. Comune di Loiri Porto San Paolo, Provincia di Olbia Tempio. . . . .	15
2015/C 146/24	Věc C-68/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Grondwettelijk Hof (Belgie) dne 13. února 2015 – X, další účastník řízení: Ministerraad . . . . .	16
2015/C 146/25	Věc C-79/15 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 20. února 2015 Radou Evropské unie proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 17. prosince 2014 ve věci T-400/10, Hamas v. Rada. . . . .	17
2015/C 146/26	Věc C-84/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemsko) dne 19. února 2015 – Sonos Europe BV v. Staatssecretaris van Financiën. . . . .	18
2015/C 146/27	Věc C-85/15 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 19. února 2015 Feralpi Holding SpA proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 9. prosince 2014 ve věci T-70/10, Feralpi v. Komise . . . . .	18
2015/C 146/28	Věc C-86/15 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 20. února 2015 Ferriera Valsabbia SpA, Valsabbia Investimenti SpA proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 9. prosince 2014 ve věci T-92/10, Ferriera Valsabbia a Valsabbia Investimenti v. Komise. . . . .	19
2015/C 146/29	Věc C-87/15 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 20. února 2015 Alfa Acciai SpA proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 9. prosince 2014 ve věci T-85/10, Alfa Acciai v. Komise. . . . .	21
2015/C 146/30	Věc C-88/15 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 20. února 2015 Ferriere Nord SpA proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 9. prosince 2014 ve věci T-90/10, Ferriere Nord v. Komise . . . . .	23
2015/C 146/31	Věc C-89/15 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 24. února 2015 Riva Fire SpA, v likvidaci, proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 9. prosince 2014 ve věci T-83/10, Riva Fire v. Komise . . . . .	24
2015/C 146/32	Věc C-90/15 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 24. února 2015 společnostmi Hansen & Rosenthal KG a H & R Wax Company Vertrieb GmbH proti rozsudku Tribunálu (třetího senátu) vydanému dne 12. prosince 2014 ve věci T-544/08, Hansen & Rosenthal KG a H & R Wax Company Vertrieb GmbH v. Evropská komise. . . . .	26

2015/C 146/33	Věc C-91/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Gerechthof Amsterdam (Nizozemsko) dne 25. února 2015 – Kawasaki Motors Europe NV v. Inspecteur van de Belastingdienst/Douane . . .	27
2015/C 146/34	Věc C-96/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná tribunal de grande instance de Nanterre (Francie) dne 26. února 2015 – Saint Louis Sucre SA, právní nástupkyně Saint Louis Sucre SNC v. Directeur général des douanes et droits indirects. . . . .	28
2015/C 146/35	Věc C-104/15: Žaloba podaná dne 3. března 2015 – Evropská komise v. Rumunsko. . . . .	29
2015/C 146/36	Věc C-112/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Østre Landsret (Dánsko) dne 4. března 2015 – Kødbranchens Fællesråd zastupující Århus Slagtehus A/S a další v. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri samt Fødevarestyrelsen . . . . .	30
2015/C 146/37	Věc C-116/15: Žaloba podaná dne 6. března 2015 – Evropský parlament v. Rada Evropské unie. . . . .	30
2015/C 146/38	Věc C-507/13: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 9. prosince 2014 – Spojené království Velké Británie a Severního Irska v. Evropský parlament, Rada Evropské unie, vedlejší účastnice: Evropská komise. . . . .	31
2015/C 146/39	Věc C-56/14: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 27. ledna 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout – Belgie) – Openbaar Ministerie v. Marc Emiel Melanie De Beuckeleer, Michiel Martinus Zeeuws, Staalbeton NV/SA. . . . .	31
2015/C 146/40	Věc C-116/14: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 10. prosince 2014 – Evropská komise v. Portugalská republika. . . . .	32
2015/C 146/41	Věc C-225/14: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 23. ledna 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal d'instance de Dieppe – Francie) – Facet SA v. Jean Henri . . . . .	32
2015/C 146/42	Věc C-236/14: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 20. ledna 2015 – Evropská komise v. Irsko, vedlejší účastník řízení: Spojené království Velké Británie a Severního Irska . . . . .	32
2015/C 146/43	Věc C-412/14: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 14. ledna 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Amtsgericht Rüsselsheim – Německo) – Dagmar Wedel, Rudi Wedel v. Condor Flugdienst GmbH. . . . .	32

### **Tribunál**

2015/C 146/44	Věc T-89/09: Rozsudek Tribunálu ze dne 17. března 2015 – Pollmeier Massivholz v. Komise „Státní podpory — Státní opatření týkající se zřízení pily ve Spolkové zemi Hesensko — Žaloba na neplatnost — Dopis určený stěžovatelům — Akt, který nelze napadnout žalobou — Nepřípustnost — Rozhodnutí konstatující neexistenci státní podpory — Nezahájení formálního vyšetřovacího řízení — Závažné obtíže — Výpočet prvku podpory u veřejných záruk — Sdělení Komise o státních podporách ve formě záruk — Podnik v obtížích — Prodej veřejného pozemku — Právo na obhajobu — Povinnost uvést odůvodnění“ . . . . .	33
2015/C 146/45	Věci T-195/11, T-458/11, T-448/12 a T-41/13: Rozsudek Tribunálu ze dne 18. března 2015 – Cahier a další v. Rada a Komise „Mimosmluvní odpovědnost — Zákaz pro producenty vína pocházejícího z odrůd s dvojitým zatříděním, aby sami destilovali na alkohol množství vína pocházejícího z odrůd s dvojitým zatříděním vyrobené nad rámec běžně vinifikovaného množství — Uplatnění této právní úpravy vnitrostátními orgány“ . . . . .	34

2015/C 146/46	Věc T-611/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 17. března 2015 – Spa Monopole v. OHIM – South Pacific Management (Manea Spa) „Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství Manea Spa — Starší slovní ochranné známky Beneluxu a starší obrazová ochranná známka Beneluxu SPA a starší slovní ochranná známka Beneluxu LES THERMES DE SPA — Relativní důvod pro zamítnutí — Článek 8 odst. 1 písm. b) a článek 5 nařízení (ES) č. 207/2009“ . . . . .	34
2015/C 146/47	Věc T-30/12: Rozsudek Tribunálu ze dne 18. března 2015 – IDT Biologika v. Komise „Veřejné zakázky na dodávky — Zadávací řízení — Dodávka očkovacích látek proti vzteklině do Srbska — Odmítnutí nabídky uchazeče — Zadání veřejné zakázky jinému uchazeči — Výběrová kritéria — Zjevně nesprávné posouzení“ . . . . .	35
2015/C 146/48	Věc T-466/12: Rozsudek Tribunálu ze dne 17. března 2015 – RFA International v. Komise „Dumping — Dovoz ferrosilicia pocházejícího z Ruska — Zamítnutí žádostí o vrácení zaplaceného antidumpingového cla — Určení vývozní ceny — Jediná hospodářská jednotka — Stanovení dumpingového rozpětí — Použití jiné metody než v původním šetření — Změna okolností — Článek 2 odst. 9 a čl. 11 odst. 9 nařízení (ES) č. 1225/2009“ . . . . .	36
2015/C 146/49	Věc T-250/13: Rozsudek Tribunálu ze dne 18. března 2015 – Naazneen Investments v. OHIM – Energy Brands (SMART WATER) „Ochranná známka Společenství — Řízení o zrušení — Slovní ochranná známka SMART WATER — Skutečné užívání — Článek 51 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 207/2009 — Povinnost (uvést) odůvodnění — Článek 75 nařízení č. 207/2009“ . . . . .	36
2015/C 146/50	Věc T-384/13: Rozsudek Tribunálu ze dne 18. března 2015 – Intermark v. OHIM – Coca Cola (RIENERGY Cola) „Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství RIENERGY Cola — Starší obrazová ochranná známka Společenství Coca-Cola a starší slovní ochranná známka Společenství COCA COLA — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“ . . . . .	37
2015/C 146/51	Věc T-412/13: Rozsudek Tribunálu ze dne 19. března 2015 – Chin Haur Indonesia v. Rada „Dumping — Dovoz jízdních kol zasílaných z Indonésie, Malajsie, Srí Lanky a z Tuniska — Rozšíření konečného antidumpingového cla uloženého na dovoz jízdních kol pocházejících z Číny i na uvedené dovozy — Obcházení — Nedostatečná spolupráce — Články 13 a 18 nařízení (ES) č. 1225/2009 — Povinnost uvést odůvodnění — Nesprávné posouzení“ . . . . .	38
2015/C 146/52	Věc T-413/13: Rozsudek Tribunálu ze dne 19. března 2015 – City Cycle Industries v. Rada „Dumping — Dovoz jízdních kol zasílaných z Indonésie, Malajsie, Šrí Lanky a z Tuniska — Rozšíření konečného antidumpingového cla uloženého na dovoz jízdních kol pocházejících z Číny i na uvedené dovozy — Obcházení — Nedostatečná spolupráce — Články 13 a 18 nařízení (ES) č. 1225/2009 — Povinnost uvést odůvodnění — Nesprávné posouzení — Rovné zacházení — Přístup ke spisu“ . . . . .	38
2015/C 146/53	Věc T-66/15: Žaloba podaná dne 12. února 2015 – Alsharghawi v. Rada . . . . .	39
2015/C 146/54	Věc T-76/15: Žaloba podaná dne 18. února 2015 – KENUP Foundation a další v. EIT . . . . .	40
2015/C 146/55	Věc T-118/15: Žaloba podaná dne 6. března 2015 – Slovinsko v. Komise . . . . .	41
2015/C 146/56	Věc T-458/12: Usnesení Tribunálu ze dne 5. března 2015 – Générations futures v. Komise . . . . .	42

## Soud pro veřejnou službu

- 2015/C 146/57 Věc F-73/13: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 17. března 2015 – AX v. ECB „Veřejná služba — Zaměstnanci ECB — Disciplinární řízení — Disciplinární sankce — Propuštění — Právo se v řízení účinně bránit — Přístup k disciplinárnímu spisu — Přístup k informacím a dokumentům ostatních útvarů — Přiměřená lhůta — Legalita složení disciplinární komise — Zhoršení sankce v porovnání s navrhovanou sankcí — Povinnost uvést odůvodnění — Vedení útvaru — Zjevně nesprávné posouzení — Přiměřenost sankce — Polehčující okolnosti — Přitěžující okolnosti — Námitka protiprávnosti“ . . . . . 43
- 2015/C 146/58 Věc F-97/13: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 5. března 2015 – Gyarmathy v. FRA „Veřejná služba — Zaměstnanci Agentury Evropské unie pro základní práva — Dočasní zaměstnanci — Přijímání — Oznámení o volném pracovním místě — Odmítnutí kandidatury“ 43
- 2015/C 146/59 Věc F-24/14: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 18. března 2015 – Rajala v. OHIM „Veřejná služba — Úředníci — Hodnocení — Hodnotící zpráva — Celkové posouzení výkonosti — Soudržnost“ . . . . . 44
- 2015/C 146/60 Věc F-27/14: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 18. března 2015 – DK v. ESVČ „Veřejná služba — Zaměstnanci ESVČ — Úředník — Disciplinární řízení — Odvolání z funkce bez snížení nároků na důchod — Článek 25 přílohy IX služebního řádu — Probíhající trestní stíhání — Totožnost skutku, který posuzoval orgán oprávněný ke jmenování a trestní soud“ . . . . . 45
- 2015/C 146/61 Věc F-51/14: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 18. března 2015 – Ribeiro Sinde Monteiro v. ESVČ „Veřejná služba — Zaměstnanci ESVČ — Úředník — Povýšení — Článek 43 a čl. 45 odst. 1 služebního řádu — Srovnávací přezkum zásluh všech úředníků způsobilých k povýšení — Úředníci navržení útvary ESVČ a úředníci, kteří navržení nebyli — Zohlednění hodnotících posudků — Výlučně slovní hodnocení“ . . . . . 45
- 2015/C 146/62 Věc F-61/14: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (samosoudce) ze dne 24. března 2015 – Maggiulli v. Komise „Veřejná služba — Povýšení — Povyšovací řízení 2013 — Rozhodnutí o nepovýšení — Komparativní zvážení zásluh“ . . . . . 46
- 2015/C 146/63 Věc F-58/13: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 19. března 2015 – Marcuccio v. Komise „Vyloučení z řízení uplatněné vůči zástupci účastníka řízení — Neurčení nového zástupce — Žalobce, jenž přestal odpovídat na výzvy Soudu — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“ . 47
- 2015/C 146/64 Věc F-62/13: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 19. března 2015 – Marcuccio v. Komise „Vyloučení z řízení uplatněné vůči zástupci účastníka řízení — Neurčení nového zástupce — Žalobce, jenž přestal odpovídat na výzvy Soudu — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“ . 47
- 2015/C 146/65 Věc F-65/13: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 19. března 2015 – Marcuccio v. Komise „Vyloučení z řízení uplatněné vůči zástupci účastníka řízení — Neurčení nového zástupce — Žalobce, jenž přestal odpovídat na výzvy Soudu — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“ . 48
- 2015/C 146/66 Věc F-89/13: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 19. března 2015 – Marcuccio v. Komise „Vyloučení z řízení uplatněné vůči zástupci účastníka řízení — Nejmenování nového zástupce — Žalobce, který již neodpovídá na výzvy Soudu — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“ . . . . . 48
- 2015/C 146/67 Věc F-90/13: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 19. března 2015 – Marcuccio v. Komise „Vyloučení z řízení uplatněné vůči zástupci účastníka řízení — Nezvolení si nového zástupce — Žalobce, který přestal odpovídat na výzvy Soudu — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“ . 49

2015/C 146/68	Věc F-28/15: Žaloba podaná dne 17. února 2015 – ZZ v. Komise . . . . .	49
2015/C 146/69	Věc F-29/15: Žaloba podaná dne 17. února 2015 – ZZ v. Společný podnik ECSEL . . . . .	50
2015/C 146/70	Věc F-30/15: Žaloba podaná dne 20. února 2015 – ZZ v. ESVČ . . . . .	50
2015/C 146/71	Věc F-31/15: Žaloba podaná dne 23. února 2015 – ZZ v. Rada. . . . .	51
2015/C 146/72	Věc F-32/15: Žaloba podaná dne 23. února 2015 – ZZ a další v. Rada. . . . .	51
2015/C 146/73	Věc F-35/15: Žaloba podaná dne 24. února 2015 – ZZ v. Komise . . . . .	52
2015/C 146/74	Věc F-36/15: Žaloba podaná dne 27. února 2015 – ZZ a ZZ v. Soudní dvůr. . . . .	52
2015/C 146/75	Věc F-97/14: Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 24. března 2015 – BU v. EMA . . . . .	53



## IV

*(Informace)*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE

**Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v Úředním věstníku Evropské unie**

(2015/C 146/01)

**Poslední publikace**

Úř. věst. C 138, 27.4.2015

**Dřívější publikace**

Úř. věst. C 127, 20.4.2015

Úř. věst. C 118, 13.4.2015

Úř. věst. C 107, 30.3.2015

Úř. věst. C 96, 23.3.2015

Úř. věst. C 89, 16.3.2015

Úř. věst. C 81, 9.3.2015

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Oznámení)

## SOUDNÍ ŘÍZENÍ

## SOUDNÍ DVŮR

**Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 11. března 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesarbeitsgericht – Německo) – Europäische Schule München v. Silvana Oberto (C-464/13), Barbara O’Leary (C-465/13)**

(Spojené věci C-464/13 a C-465/13) <sup>(1)</sup>

**„Řízení o předběžné otázce — Statut evropských škol — Pravomoc Rady evropských škol pro stížnosti rozhodnout o pracovní smlouvě na dobu určitou uzavřené mezi evropskou školou a učitelem, který nebyl vyslán ani přidělen členským státem“**

(2015/C 146/02)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Bundesarbeitsgericht

**Účastnice původního řízení**

Žalobkyně: Europäische Schule München

Žalované: Silvana Oberto (C-464/13), Barbara O’Leary (C-465/13)

**Výrok**

- 1) Článek 27 odst. 2 první věta prvního pododstavce úmluvy o statutu evropských škol uzavřené dne 21. června 1994 v Lucemburku mezi členskými státy a Evropskými společenstvími, musí být vykládán v tom smyslu, že učitelé bez stálého závazku zaměstnaní evropskou školou, kteří nebyli přiděleni členskými státy, patří na rozdíl od administrativních a pomocných zaměstnanců, které toto ustanovení vylučuje, k osobám, na něž se toto ustanovení vztahuje.
- 2) Článek 27 odst. 2 první věta prvního pododstavce úmluvy o statutu evropských škol musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání tomu, aby byla dohoda o omezení délky trvání pracovního vztahu v pracovní smlouvě uzavřené mezi školou a učitelem bez stálého úvazku, považována za akt nepříznivě zasahující do právního postavení uvedeného učitele.
- 3) Článek 27 odst. 2 první věta prvního pododstavce úmluvy o statutu evropských škol musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání tomu, aby se toto ustanovení v zásadě vztahovalo na akt přijatý ředitelem školy v rámci výkonu jeho pravomocí. Body 1.3, 3.2 a 3.4 Pracovního řádu učitelů evropských škol bez stálého úvazku zaměstnaných v období od 1. září 1994 do 31. srpna 2011 musí být vykládány v tom smyslu, že spor týkající se legality dohody o omezení délky trvání pracovního vztahu v pracovní smlouvě uzavřené mezi učitelem bez stálého závazku a tímto ředitelem, spadá do výlučné pravomoci Rady evropských škol pro stížnosti.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 336, 16.11.2013.

**Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 12. března 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Litva) – eVigilo Ltd v. Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas prie Vidaus reikalų ministerijos**

(Věc C-538/13) <sup>(1)</sup>

**„Řízení o předběžné otázce — Veřejné zakázky — Směrnice 89/665/EHS a 2004/18/ES — Zásady rovného zacházení a transparentnosti — Vazba uchazeče na odborníky veřejného zadavatele — Povinnost zohlednit tuto vazbu — Důkazní břemeno týkající se podjatosti odborníka — Neexistence dopadu takové podjatosti na konečný výsledek hodnocení — Lhůty pro podání návrhu na přezkum — Zpochybnění abstraktních kritérií pro zadání — Objasnění těchto kritérií po sdělení úplných důvodů pro zadání zakázky — Míra souladu nabídek s technickými specifikacemi jako kritérium hodnocení“**

(2015/C 146/03)

Jednací jazyk: litevština

**Předkládající soud**

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: eVigilo Ltd

Žalovaný: Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas prie Vidaus reikalų ministerijos

podporovaný: „NT Service“ UAB, „HNIT Baltic“ UAB

**Výrok**

- 1) Článek 1 odst. 1 třetí pododstavec směrnice Rady 89/665/EHS ze dne 21. prosince 1989 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přezkumného řízení při zadávání veřejných zakázek na dodávky a stavební práce, ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/66/ES ze dne 11. prosince 2007, jakož i článek 2, čl. 44 odst. 1 a čl. 53 odst. 1 písm. a) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004/ES o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby, musejí být vykládány v tom smyslu, že nebrání v zásadě tomu, aby protiprávnost vyhodnocení nabídek uchazečů byla konstatována pouze na základě skutečnosti, že úspěšný uchazeč o zakázku měl významné vazby na odborníky jmenované veřejným zadavatelem, kteří hodnotili nabídky. Veřejný zadavatel je v každém případě povinen ověřit existenci případných střetů zájmu a přijmout opatření vhodná k předcházení střetům zájmů, jejich odhalování a odstraňování. Při přezkumu opravného prostředku směřujícího ke zrušení rozhodnutí o zadání zakázky z důvodu podjatosti odborníků nelze vyžadovat, aby odmítnutý uchazeč konkrétně prokázal podjatost odborníků. V zásadě je věcí vnitrostátního práva určit, zda a v jakém rozsahu musí příslušné správní a soudní orgány zohlednit okolnost, že případná podjatost odborníků měla či neměla dopad na rozhodnutí o zadání zakázky.

Článek 1 odst. 1 třetí pododstavec směrnice 89/665, ve znění směrnice 2007/66, jakož i článek 2, čl. 44 odst. 1 a čl. 53 odst. 1 písm. a) směrnice 2004/18 musejí být vykládány v tom smyslu, že vyžadují, aby právo na podání návrhu na přezkum legality nabídkového řízení bylo po uplynutí lhůty stanovené vnitrostátním právem přístupné přiměřeně informovanému uchazeči, který postupuje s obvyklou řádnou péčí, jenž byl schopen pochopit podmínky nabídkového řízení až v okamžiku, kdy veřejný zadavatel poté, co vyhodnotil nabídky, poskytl úplné informace o důvodech svého rozhodnutí. Takové právo na podání návrhu na přezkum lze uplatnit až do uplynutí lhůty pro podání návrhu na přezkum rozhodnutí o zadání zakázky.

- 2) Článek 2 a čl. 53 odst. 1 písm. a) směrnice 2004/18 musejí být vykládány v tom smyslu, že veřejnému zadavateli v zásadě umožňují přijmout jako kritérium hodnocení nabídek podaných uchazeči o veřejnou zakázku stupeň souladu nabídek s požadavky uvedenými v zadávací dokumentaci.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 9, 11.1.2014.

**Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 12. března 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Justice (Chancery Division) – Spojené království) – Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd v. Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG**

(Věc C-577/13) (<sup>1</sup>)

**„Řízení o předběžné otázce — Humánní léčivé přípravky — Nařízení (ES) č. 469/2009 — Článek 3 — Dodatkové ochranné osvědčení — Podmínky pro získání tohoto osvědčení — Léčivé přípravky, které zčásti nebo zcela obsahují totožnou účinnou látku — Postupná uvedení na trh — Kombinace účinných látek — Dřívější uvedení účinné látky na trh ve formě léčivého přípravku s jedinou účinnou látkou — Podmínky pro získání několika osvědčení na základě téhož patentu — Změna účinných látek v základním patentu“**

(2015/C 146/04)

Jednací jazyk: angličtina

**Předkládající soud**

High Court of Justice (Chancery Division)

**Účastnice původního řízení**

Žalobkyně: Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd

Žalovaná: Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

**Výrok**

Článek 3 písm. a) a c) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 ze dne 6. května 2009 o dodatkových ochranných osvědčeních pro léčivé přípravky musí být vykládán v tom smyslu, že v případě, kdy základní patent obsahuje patentový nárok vztahující se k výrobku obsahujícímu účinnou látku, která jediná je předmětem vynálezu a pro kterou majitel tohoto patentu již získal dodatkové ochranné osvědčení, jakož i pozdější patentový nárok vztahující se k výrobku obsahujícímu kombinaci této účinné látky a jiné látky, brání toto ustanovení tomu, aby tento majitel získal druhé dodatkové ochranné osvědčení pro uvedenou kombinaci.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 31, 1.2.2014.

**Rozsudek Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 12. března 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesfinanzhof – Německo) – „go fair“ Zeitarbeit OHG v. Finanzamt Hamburg-Altona**

(Věc C-594/13) (<sup>1</sup>)

**„Řízení o předběžné otázce — DPH — Směrnice 2006/112/ES — Článek 132 odstavec 1 písm. g) — Osvobození poskytování služeb úzce souvisejícího se sociální péčí nebo sociálním zabezpečením od daně — Pojem ‚subjekty uznávané za subjekty sociální povahy‘ — Pracovní agentura — Poskytnutí kvalifikovaných pečovatелů — Vyloučení osvobození od daně“**

(2015/C 146/05)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Bundesfinanzhof

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: „go fair“ Zeitarbeit OHG

Žalovaný: Finanzamt Hamburg-Altona

**Výrok**

Článek 132 odst. 1 písm. g) směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty musí být vykládán v tom smyslu, že ani pečovatelé se státní zkouškou, kteří poskytují své služby přímo osobám odkázaným na péči, ani pracovní agentura, která poskytuje takové pečovatele k dispozici zařízením uznaným za zařízení sociální povahy, nespádají pod pojem „subjekty uznávané za subjekty sociální povahy“ uvedený v tomto ustanovení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 71, 8.3.2014.

**Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 11. března 2015 (žádost o rozhodnutí  
o předběžné otázce Cour de cassation – Francie) – Jean-Bernard Lafonta v. Autorité des marchés  
financiers**

(Věc C-628/13) <sup>(1)</sup>

**„Řízení o předběžné otázce — Sbližování právních předpisů — Směrnice 2003/6/ES — Článek 1 bod 1 —  
Směrnice 2003/124/ES — Článek 1 odst. 1 — Důvěrná informace — Pojem ‚informace přesné povahy‘ —  
Potenciální dopad v určitém směru na ceny finančních nástrojů“**

(2015/C 146/06)

Jednací jazyk: francouzština

**Předkládající soud**

Cour de cassation

**Účastníci původního řízení**

Navrhovatel: Jean-Bernard Lafonta

Odpůrce: Autorité des marchés financiers

**Výrok**

Článek 1 bod 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES ze dne 28. ledna 2003 o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (zneužívání trhu) a čl. 1 odst. 1 směrnice Komise 2003/124/ES ze dne 22. prosince 2003, kterou se provádí směrnice 2003/6, pokud jde o definici a uveřejňování důvěrných informací a definici manipulace s trhem, musí být vykládány v tom smyslu, že k tomu, aby informace mohly být považovány za informace přesné povahy ve smyslu těchto ustanovení, tato ustanovení nevyžadují, aby bylo možné s dostatečným stupněm pravděpodobnosti vyvodit, že jakmile budou tyto informace uveřejněny, budou mít na ceny dotčených finančních nástrojů potenciální dopad v určitém směru.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 39, 8.2.2014.

**Usnesení Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 10. února 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Riigikohus – Estonsko) – Liivimaa Lihaveis MTÜ v. Eesti-Läti programmi 2007-2013 Seirekomitee**

(Věc C-175/13) <sup>(1)</sup>

**„Řízení o předběžné otázce — Článek 267 SFEU — Opravný prostředek proti rozhodnutí, kterým se nařizuje podání žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce — Neexistence řízení probíhajícího před soudem, který má o tomto opravném prostředku rozhodnout — Zjevná nepřipustnost“**

(2015/C 146/07)

Jednací jazyk: estonština

**Předkládající soud**

Riigikohus

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: Liivimaa Lihaveis MTÜ

Žalovaný: Eesti-Läti programmi 2007-2013 Seirekomitee

za přítomnosti: Eesti Vabariigi Siseministeerium

**Výrok**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná rozhodnutím Riigikohus (Estonsko) ze dne 21. března 2013 je zjevně nepřipustná.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 156, 1.6.2013.

**Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 22. ledna 2015 – GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Villiger Söhne GmbH**

(Věc C-494/13 P) <sup>(1)</sup>

**„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Barevná obrazová ochranná známka obsahující slovní prvky ‚LIBERTE american blend‘ na modrém podkladě — Námitky majitele obrazové ochranné známky Společenství obsahující slovní prvky ‚La LIBERTAD‘ — Zamítnutí zápisu“**

(2015/C 146/08)

Jednací jazyk: němčina

**Účastníci řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (zástupci: I. Memmler a S. Schult, Rechtsanwältinnen)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupkyně: D. Walicka, zmocněnkyně), Villiger Söhne GmbH (zástupkyně: B. Pikolin, Rechtsanwältin)

**Výrok**

1) Kasační opravný prostředek se zamítá.

2) Společnosti GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 325, 9. 11. 2013.

**Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 22. ledna 2015 – GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Villiger Söhne GmbH**

(Věc C-495/13 P) <sup>(1)</sup>

**„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Barevná obrazová ochranná známka obsahující slovní prvky ‚LIBERTE american blend‘ na červeném podkladě — Námitky majitele slovní ochranné známky Společenství ‚La LIBERTAD‘ — Zamítnutí zápisu“**

(2015/C 146/09)

Jednací jazyk: němčina

#### Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (zástupci: I. Memmler a S. Schulz, Rechtsanwältinnen)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: D. Walicka, zmocněnkyně), Villiger Söhne GmbH (zástupkyně: B. Pikolin, Rechtsanwältin)

#### Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnosti GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 325, 9.11.2013.

**Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 22. ledna 2015 – GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Villiger Söhne GmbH**

(Věc C-496/13 P) <sup>(1)</sup>

**„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Barevná obrazová ochranná známka obsahující slovní prvky ‚LIBERTE brunes‘ na modrém podkladě — Námitky majitele slovní ochranné známky Společenství ‚La LIBERTAD‘ — Zamítnutí zápisu“**

(2015/C 146/10)

Jednací jazyk: němčina

#### Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka): GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (zástupkyně: I. Memmler a S. Schulz, Rechtsanwältinnen)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupkyně: D. Walicka, zmocněnkyně), Villiger Söhne GmbH (zástupkyně: H. MacKenzie, Rechtsanwältin)

#### Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.

2) Společností GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 313, 26.10.2013.

---

**Usnesení Soudního dvora ze dne 15. ledna 2015 – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA, a Telefónica SA v. Evropská komise**

(Spojené věci C-587/13 P a C-588/13 P) <sup>(1)</sup>

**„Kasační opravný prostředek — Režim podpor stanovený španělskými daňovými předpisy — Ustanovení týkající se korporační daně a umožňující podnikům usazeným na španělském území odepsat goodwill vzniklý nabytím podílu v podnicích neusazených na tomto území — Rozhodnutí prohlašující režim státních podpor za neslučitelný s vnitřním trhem“**

(2015/C 146/11)

Jednací jazyk: španělština

**Účastnice řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelky): Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA, a Telefónica SA (zástupci: J. Ruiz Calzado a J. Domínguez Pérez, abogados, M. Núñez Müller, Rechtsanwalt)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: C. Urraca Caviedes a P. Němečková, zmocněnci)

**Výrok**

- 1) Kasační opravné prostředky se odmítají.
- 2) Společnostem Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA a Telefónica SA se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 15, 18.1.2014.  
Úř. věst. C 24, 25.1.2014.

---

**Usnesení Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 11. února 2015 – Orange v. Evropská komise, Francouzská republika, Département des Hauts-de-Seine, Sequalum SAS**

(Věc C-621/13 P) <sup>(1)</sup>

**„Kasační opravný prostředek — Článek 181 jednacího řádu Soudního dvora — Státní podpory — Vyrovnání nákladů na činnosti prováděné při plnění úkolů veřejných služeb v rámci výstavby a provozu sítě pro elektronickou komunikaci s velmi vysokou přenosovou kapacitou“**

(2015/C 146/12)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Orange (zástupci: D. Gillet a H. Viaene, advokáti)

Další účastníci řízení: Evropská komise (zástupci: B. Stromsky a C. Urraca Caviedes, zmocněnci), Francouzská republika (zástupci: J. Bousin a M. D. Colas, zmocněnci), Département des Hauts-de-Seine (zástupce: G. O'Mahony, advokát), Sequalum SAS (zástupce: L. Feldman, advokát)

**Výrok**

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.



- 2) *Orange SA nahradí náklady řízení, které vynaložily Evropská komise, Francouzská republika, Département des Hauts-de-Seine a Sequalum SAS.*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 39, 8.2.2014.

---

**Usnesení Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 11. února 2015 – Iliad SA, Free infrastructure SAS, Free SAS v. Evropská komise, Francouzská republika, Polská republika, Département des Hauts-de-Seine**

(Věc C-624/13 P) <sup>(1)</sup>

**„Kasační opravný prostředek — Článek 181 jednacího řádu Soudního dvora — Státní podpory — Vyrovnání nákladů na činnosti prováděné při plnění úkolů veřejných služeb v rámci výstavby a provozu sítě pro elektronickou komunikaci s velmi vysokou přenosovou kapacitou“**

(2015/C 146/13)

Jednací jazyk: francouzština

### Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Iliad SA, Free infrastructure SAS, Free SAS (zástupce: T. Cabot, avocat)

Další účastníci řízení: Evropská komise (zástupci: B. Stromsky a C. Urraca Caviedes, zmocněnci), Francouzská republika (zástupci: D. Colas a J. Bousin, zmocněnci), Polská republika, Département des Hauts-de-Seine (zástupce: G. O'Mahony, avocat)

### Výrok

- 1) *Kasační opravný prostředek se zamítá.*
- 2) *Iliad SA, Free Infrastructure SAS et Free SAS nahradí náklady řízení, které vynaložily Evropská komise, Francouzská republika a Département des Hauts-de-Seine.*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 39, 8.2.2014.

---

**Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 28. ledna 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Juzgado Mercantil de Barcelona – Španělsko) – řízení zahájené Gimnasio Deportivo San Andrés SL, v likvidaci**

(Věc C-688/13) <sup>(1)</sup>

**„Řízení o předběžné otázce — Článek 99 jednacího řádu Soudního dvora — Převod podniku — Zachování práv zaměstnanců — Výklad směrnice 2001/23/ES — Převodce, jenž je předmětem konkurzního řízení — Záruka, že nabyvatel nepřebírá některé dluhy převáděného podniku“**

(2015/C 146/14)

Jednací jazyk: španělština

### Předkládající soud

Juzgado Mercantil de Barcelona

### Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Gimnasio Deportivo San Andrés SL, v likvidaci

Žalovaná: Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS), Fondo de Garantía Salarial

**Výrok**

Směrnici Rady 2001/23/ES ze dne 12. března 2001 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se zachování práv zaměstnanců v případě převodů podniků, závodů nebo částí podniků nebo závodů je třeba vykládat v tom smyslu, že:

- za předpokladu, že v rámci převodu podniku je převodce předmětem konkurzního řízení, jež je pod dozorem příslušného veřejného orgánu, a že se dotyčný členský stát rozhodl použít čl. 5 odst. 2 této směrnice, směrnice nebrání tomu, aby tento členský stát stanovil nebo umožnil, aby závazky vyplývající pro převodce ke dni převodu nebo ke dni zahájení konkurzního řízení z pracovních smluv nebo pracovněprávních vztahů, včetně těch, které se týkají právního režimu sociálního zabezpečení, nebyly převedeny na nabyvatele za podmínky, že toto řízení zajišťuje ochranu zaměstnanců, která je přinejmenším rovnocenná ochraně stanovené směrnicí Rady 80/98/EHS ze dne 20. října 1980 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se ochrany zaměstnanců v případě platební neschopnosti zaměstnavatele, přičemž však tomuto členskému státu nic nebrání, aby stanovil, že tyto závazky musí v případě platební neschopnosti převodce nést sám nabyvatel,
  
- s výhradou ustanovení uvedených v čl. 3 odst. 4 písm. b) nezavádí uvedená směrnice povinnosti, pokud jde o závazky převodce vyplývající z pracovních smluv či pracovněprávních vztahů ukončených přede dnem převodu, ale nebrání tomu, aby právní úprava členských států převod takových závazků na nabyvatele umožňovala.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 78, 15.3.2014.

**Usnesení Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 3. února 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale ordinario di Aosta – Itálie) – Equitalia Nord SpA v. CLR di Camelliti Serafino & C. Snc**

(Věc C-68/14) (<sup>1</sup>)

**„Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Články 106 SFEU a 107 SFEU — Hospodářská soutěž — Pojem ‚státní podpora‘ — Vnitrostátní právní předpisy Législation nationale — Používání budov pro institucionální účely — Snížení nájmu — Skutkový a právní kontext sporu v původní řízení — Nedostatečné upřesnění — Nezbytnost odpovědi na předběžné otázky — Neupřesnění — Zjevná nepřipustnost“**

(2015/C 146/15)

Jednací jazyk: italština

**Předkládající soud**

Tribunale ordinario di Aosta

**Účastnice původního řízení**

Žalobkyně: Equitalia Nord SpA

Žalovaná: CLR di Camelliti Serafino & C. Snc

**Výrok**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale ordinario di Aosta (Itálie) rozhodnutím ze dne 12. prosince 2013 je zjevně nepřijatelná.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 102, 7. 4. 2014.

---

**Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 5. února 2015 – Řecká republika v. Evropská komise**

(Věc C-296/14) <sup>(1)</sup>

**„Kasační opravný prostředek — Státní podpory — Bezúročné půjčky se státní zárukou poskytnuté řeckými orgány hospodářským subjektům v odvětví obilovin — Rozhodnutí prohlašující podpory za neslučitelné s vnitřním trhem — Zjevně nepřijatelná a zjevně neopodstatněná žaloba“**

(2015/C 146/16)

Jednací jazyk: řečtina

**Účastníci řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Řecká republika (zástupci: I. Chalkias a A. Vasilopoulou, zmocněnci)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: A. Bouchagiar, D. Triantafyllou a P. Němečková, zmocněnci)

**Výrok**

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Řecké republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 253, 4.8.2014.

---

**Usnesení Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 10. února 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunalul Satu Mare – Rumunsko) – Sergiu Lucian Băbășan v. Inspectoratul Județean de Poliție Satu Mare**

(Věc C-305/14) <sup>(1)</sup>

**„Řízení o předběžné otázce — Listina základních práv Evropské unie — Vnitrostátní právní úprava, podle které je pro organizování veřejného shromáždění vyžadováno předchozí povolení — Neexistence provedení unijního práva — Zjevná nepřislusnost Soudního dvora“**

(2015/C 146/17)

Jednací jazyk: rumunština

**Předkládající soud**

Tribunalul Satu Mare

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: Sergiu Lucian Băbășan

Žalovaný: Inspectoratul Județean de Poliție Satu Mare

## Výrok

Soudní dvůr Evropské unie je zjevně nepřislušný pro zodpovězení otázek položených rozhodnutím Tribunalul Satu Mare (Rumunsko) ze dne 7. března 2014.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 329, 22.9.2014.

---

### Usnesení Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 12. února 2015 – Walcher Meßtechnik GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

(Věc C-374/14 P) (<sup>1</sup>)

*„Kasační opravný prostředek — Jednací řád Soudního dvora — Článek 181 — Ochranná známka Společenství — Přihláška slovní ochranné známky HIPERDRIVE — Absolutní důvody pro zamítnutí — Popisný charakter — Nařízení (ES) č. 207/2009 — Článek 7 odst. 1 písm. c) — Obecná zásada rovného zacházení“*

(2015/C 146/18)

Jednací jazyk: němčina

## Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Walcher Meßtechnik GmbH (zástupce: S. Walter, advokát)

Další účastník řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

## Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnosti Walcher Meßtechnik GmbH se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 351, 6.10.2014.

---

### Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná tribunal de première instance de Namur (Belgie) dne 20. ledna 2015 – trestní řízení proti Sébastienu Andreovi

(Věc C-23/15)

(2015/C 146/19)

Jednací jazyk: francouzština

## Předkládající soud

Tribunal de première instance de Namur

## Účastník původního trestního řízení

Sébastien Andre

Usnesením ze dne 19. března 2015 prohlásil Soudní dvůr (čtvrtý senát) žádost o rozhodnutí o předběžné otázce za zjevně nepřípustnou.

---

**Kasační opravný prostředek podaný dne 4. února 2015 BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH proti rozsudku Tribunálu (sedmého senátu) vydanému dne 4. prosince 2014 ve věci T-595/13, BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)**

(Věc C-43/15 P)

(2015/C 146/20)

Jednací jazyk: němčina

### Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (zástupce: S. Biagosch, Rechtsanwalt)

Další účastník řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

### Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Navrhovatelka navrhuje:

- zrušit rozsudek Tribunálu (sedmého senátu) ze dne 4. prosince 2014 ve věci T-595/13;
- zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 5. září 2013 a 3. prosince 2013 (R 1176/2012-1);

podpůrně

- vrátit věc Tribunálu k rozhodnutí;
- uložit Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) náhradu nákladů řízení v obou stupních.

### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Tento kasační opravný prostředek směřuje proti rozsudku Tribunálu, kterým byla zamítnuta žaloba navrhovatelky proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu ze dne 5. září 2013 v odvolacím řízení R1176/2012-1.

Navrhovatelka opírá svůj kasační opravný prostředek na dvou důvodech:

Zprvé se odvolává na porušení článku 60 nařízení (ES) č. 207/2009<sup>(1)</sup> z důvodu, že Tribunál nezohlednil, že odvolací senát nebyl oprávněn změnit rozhodnutí námitkového oddělení v neprospěch navrhovatelky, neboť nebylo podáno žádné přípustné odvolání odpůrkyně a čl. 8 odst. 3 jednacího řádu odvolacích senátů neupravuje „vzájemné odvolání“.

Zadruhé se odvolává na porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009, protože v případě, ve kterém starší ochranná známka představuje snadno rozpoznatelnou modifikaci popisného údaje a pozdější ochranná známka sama obsahuje tento popisný údaj, nemůže ani samotná velká podobnost označení a totožnost výrobků vést k domněnce, že existuje nebezpečí záměny, jestliže se podobnost označení týkala pouze popisných údajů a týkala se pouze výrobků, které byly těmito údaji popsány.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství; Úř. věst. L 78, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Central Administrativo Sul (Portugalsko)  
dne 5. února 2015 – Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica Lda (Ambisig) v. AICP –  
Associação de Industriais do Concelho de Pombal**

(Věc C-46/15)

(2015/C 146/21)

Jednací jazyk: portugalsština

**Předkládající soud**

Tribunal Central Administrativo Sul

**Účastníci původního řízení**

Účastnice řízení podávající opravný prostředek (navrhovatelka): Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica Lda (Ambisig)

Odpůrce: AICP – Associação de Industriais do Concelho de Pombal

Další účastnice řízení: Índice – ICT & Management, Lda

**Předběžné otázky**

- 1) Vzhledem k tomu, že portugalské právní předpisy neupravují oblast uvedenou v čl. 48 odst. 2 písm. a) bodě ii) druhé odrážky směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES <sup>(1)</sup> ze dne 31. března 2004, je toto ustanovení přímo použitelné v portugalském právním řádu, a přiznává tudíž jednotlivcům právo, jehož se mohou dovolávat vůči veřejným zadavatelům?
- 2) Musí se ustanovení čl. 48 odst. 2 písm. a) bodu ii) druhé odrážky směrnice 2004/18/ES vykládat v tom smyslu, že brání používání ustanovení zavedených veřejnými zadavateli, která neumožňují hospodářským subjektům prokázat poskytnuté služby prostřednictvím prohlášení podepsaného samotným hospodářským subjektem, ledaže by doložil, že je pro něj nemožné nebo velmi obtížné získat prohlášení soukromého kupujícího?
- 3) Musí se ustanovení čl. 48 odst. 2 písm. a) bodu ii) druhé odrážky směrnice 2004/18/ES vykládat v tom smyslu, že brání používání ustanovení zavedených veřejnými zadavateli, která pod hrozbou vyloučení vyžadují, aby prohlášení soukromého kupujícího obsahovalo ověření podpisu notářem, advokátem nebo jiným příslušným subjektem?

<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby (Úř. věst. L 134, s. 114; Zvl. vyd. 06/07, s. 132).

**Kasační opravný prostředek podaný dne 11. února 2015 DTL Corporación, S.L. proti rozsudku  
Tribunálu (třetího senátu) vydanému dne 9. prosince 2014 ve věci T-176/13, DTL Corporación  
v. OHIM**

(Věc C-62/15 P)

(2015/C 146/22)

Jednací jazyk: španělština

**Účastníci řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: DTL Corporación, S.L. (zástupce: A. Zuazo Araluze, advokát)

Další účastník řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

**Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek**

- Částečné zrušení, ve vztahu ke všem produktům a službám tříd 9 a 37, usnesení čtvrtého odvolacího senátu ze dne 24. ledna 2013 ve věci R 661/2012-4, kterým se zamítá odvolání podané proti odmítnutí přihlášky ochranné známky Společenství č. 8830821 „Generia“.
- Uložit OHIM a dalším účastníkům řízení náhradu nákladů řízení.

**Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty**

Porušení unijního práva ze strany Tribunálu: Čtvrtý odvolací senát změnil ve svém usnesení ze dne 24. ledna 2013 ve věci R 661/2012-4 odůvodnění usnesení námitkového oddělení o zamítnutí přihlášky ochranné známky Společenství č. 8830821 „Generia“ ve třídách 9 a 37. Námitkové oddělení totiž zamítnutí založilo na podobnosti produktů a služeb zařazených ve třídách 9 a 37 s produkty a službami namítané ochranné známky zařazenými do třídy 7. Odvolací senát potvrdil zamítnutí, avšak z důvodu podobnosti uvedených produktů a služeb zařazených do tříd 9 a 37 se službami namítané ochranné známky zařazenými do třídy 40. Tím usnesení odvolacího senátu porušilo čl. 64 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 207/2009<sup>(1)</sup> o ochranné známce Společenství, jelikož služby namítané ochranné známky zařazené do třídy 40 nikdy nebyly namítány proti produktům a službám přihlašované ochranné známky zařazeným do tříd 9 a 37 (ačkoli byly namítány proti službám zařazeným do jiné třídy). Navíc uvedené usnesení porušilo článek 75 nařízení Rady (ES) č. 207/2009 o ochranné známce Společenství, když nevyzvalo současnou navrhovatelku k podání vyjádření ohledně uvedené změny odůvodnění. Napadený rozsudek tvrdí, že řízení bylo právně v pořádku, což předpokládá porušení unijního práva (čl. 64 odst. 1 a článek 75 nařízení Rady (ES) č. 207/2009 o ochranné známce Společenství).

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 78, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo per la Sardegna (Itálie)  
dne 12. února 2015 – Mario Melis a další v. Comune di Loiri Porto San Paolo, Provincia di Olbia  
Tempio**

(Věc C-67/15)

(2015/C 146/23)

Jednací jazyk: italština

**Předkládající soud**

Tribunale Amministrativo per la Sardegna

**Účastníci původního řízení**

*Žalobci:* Mario Melis, Tavolara Beach Sas, Dionigi Piredda, Claudio Del Giudice

*Žalovaní:* Comune di Loiri Porto San Paolo, Provincia di Olbia Tempio

**Předběžné otázky**

- 1) Brání zásady svobody usazování, zákazu diskriminace a ochrany hospodářské soutěže, uvedené v člancích 49 SFEU, 56 SFEU a 106 SFEU, vnitrostátní právní úprava, která v důsledku po sobě jdoucích legislativních zásahů stanoví opakovaně prodloužení doby platnosti koncesí na veřejný majetek v přímořských oblastech s hospodářským významem?

- 2) Brání článek 12 směrnice 2006/123/ES<sup>(1)</sup> takovému vnitrostátnímu ustanovení, jako je čl. 1 odst. 18 vládního nařízení s mocí zákona č. 194 ze dne 30. prosince 2009, přeměněného v zákon zákonem č. 25 ze dne 26. února 2010, ve znění pozdějších změn a doplňků, které umožňuje automatické prodloužení stávajících koncesí na veřejný majetek v přímořských oblastech pro turistické a rekreační činnosti do 31. prosince 2015, nebo dokonce do 31. prosince 2020 ve smyslu článku 34k vládního nařízení s mocí zákona č. 179 ze dne 18. října 2012, vloženého článkem 1 odst. 1 zákona č. 221 ze dne 17. prosince 2012, který přeměňuje výše uvedené vládní nařízení s mocí zákona v zákon?

<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/123/ES ze dne 12. prosince 2006 o službách na vnitřním trhu (Úř. věst. L 376, s. 36).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Grondwettelijk Hof (Belgie) dne 13. února 2015 –  
X, další účastník řízení: Ministerraad**

(Věc C-68/15)

(2015/C 146/24)

Jednací jazyk: nizozemština

**Předkládající soud**

Grondwettelijk Hof

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: X

Žalovaný: Ministerraad

**Předběžné otázky**

- 1) Je nutno článek 49 Smlouvy o fungování Evropské unie vykládat v tom smyslu, že brání vnitrostátní právní úpravě, na jejímž základě
- a) společnosti se sídlem v jiném členském státě, které mají belgickou stálou provozovnu a rozhodnou o rozdělení zisku, jenž není zahrnutý do konečných zdanitelných příjmů společnosti, podléhají dani bez ohledu na to, zda zisk belgické stálé provozovny plynul mateřské společnosti, zatímco společnosti se sídlem v jiném členském státě, které mají belgickou dceřinou společnost a rozhodnou se rozdělit zisk, jenž není zahrnutý do konečných zdanitelných příjmů společnosti, takové dani nepodléhají, bez ohledu na to, zda dceřiná společnost vyplatila dividendy či nikoli;
  - b) společnosti se sídlem v jiném členském státě, které mají belgickou stálou provozovnu, podléhají v případě převedení belgického zisku v plné výši do rezervního fondu dani, pokud se rozhodnou rozdělit zisk, jenž nebyl zahrnut do konečných zdanitelných příjmů společnosti, zatímco belgické společnosti v případě převedení zisku v plné výši do rezervního fondu takové dani nepodléhají?
- 2) Je nutno čl. 5 odst. 1 směrnice Rady 2011/96/EU<sup>(1)</sup> ze dne 30. listopadu 2011 o společném systému zdanění mateřských a dceřiných společností z různých členských států vykládat v tom smyslu, že se o srážkovou daň jedná v případě, že ustanovení vnitrostátního práva stanoví, že v případě rozdělení zisku dceřiné společnosti se mateřské společnosti uloží daň, neboť dividendy jsou vypláceny v témže zdaňovacím období a zdanitelné příjmy se zcela nebo zčásti sníží v důsledku odpočtu za rizikový kapitál nebo převáděných daňových ztrát, zatímco tento zisk by na základě vnitrostátních daňových předpisů dani nepodléhal, pokud by zůstal u dceřiné společnosti a nebyl by rozdělen mateřské společnosti?



- 3) Je nutno vykládat čl. 4 odst. 3 směrnice 2011/96 v tom smyslu, že brání vnitrostátní právní úpravě, na jejímž základě je vybírána daň z výplaty dividend, pokud má tato právní úprava za následek, že společnost podléhá dani ohledně té části dividend, která překračuje maximální částku stanovenou v uvedeném čl. 4 odst. 3 směrnice, pokud se přijaté dividendy vyplatí později než v roce, kdy je sama obdržela, zatímco této dani nepodléhá v případě, že tato společnost vyplatí dividendy opětovně v roce, v němž je obdržela?

(<sup>1</sup>) Úř. Věst. L 345, s. 8.

---

**Kasační opravný prostředek podaný dne 20. února 2015 Radou Evropské unie proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 17. prosince 2014 ve věci T-400/10, Hamas v. Rada**

(Věc C-79/15 P)

(2015/C 146/25)

Jednací jazyk: francouzština

### Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Rada Evropské unie (zástupci: B. Driessen, G. Étienne, zmocněnci)

Další účastníci řízení: Hamas, Evropská komise

### Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

— zrušit rozsudek Tribunálu ve věci T-400/10;

— vydat konečné rozhodnutí o otázkách, jež jsou předmětem projednávaného kasačního opravného prostředku;

a

— uložit žalobci ve věci T-400/10 náhradu nákladů řízení vynaložených Radou v prvním stupni řízení a v rámci řízení o tomto kasačním opravném prostředku.

### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu svého kasačního opravného prostředku předkládá navrhovatelka následující důvody.

Zprv má navrhovatelka za to, že se Tribunál dopustil nesprávného právního posouzení, když hodnotil použití veřejně dostupných informací Radou za účelem pravidelného přezkoumání přijatých opatření.

Zadruhé navrhovatelka Tribunálu vytýká, že se dopustil nesprávného právního posouzení, když neshledal, že rozhodnutí příslušných orgánů Spojených států amerických a příslušných orgánů Spojeného království jsou dostatečným základem pro zařazení Hamasu na seznam.

---

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemsko) dne 19. února 2015 – Sonos Europe BV v. Staatssecretaris van Financiën**

(Věc C-84/15)

(2015/C 146/26)

Jednací jazyk: nizozemština

**Předkládající soud**

Hoge Raad der Nederlanden

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Sonos Europe BV

Další účastník řízení: Staatssecretaris van Financiën

**Předběžná otázka**

Mají být položky 8517, 8518, 8519 a 8527 KN vykládány v tom smyslu, že výrobek ve smyslu předmětného rozsudku (Zoneplayer), který přijímá digitální informace a bez ukládání je v podobě zesíleného zvuku přehrává („streaming“) prostřednictvím pěti (zabudovaných) reproduktorů a/nebo je dále předává jiným přístrojům v místní síti, může být zařazen do jedné nebo více z uvedených položek, a pokud ano, do které? Anebo má být položka 8543 KN vykládána v tom smyslu, že přístroj, jako je Zoneplayer, má být zařazen do této položky jako elektrický přístroj s vlastní individuální funkcí?

---

**Kasační opravný prostředek podaný dne 19. února 2015 Feralpi Holding SpA proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 9. prosince 2014 ve věci T-70/10, Feralpi v. Komise**

(Věc C-85/15 P)

(2015/C 146/27)

Jednací jazyk: italština

**Účastnice řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Feralpi Holding SpA (zástupci: G. M. Roberti a I. Perego, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise

**Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek**

Společnost Feralpi navrhuje, aby Soudní dvůr:

— částečně či v plném rozsahu zrušil rozsudek ze dne 9. prosince 2014 v části, v níž se zamítá žaloba společnosti Feralpi ve věci T-70/10, a v důsledku toho:

(i) částečně či v plném rozsahu zrušil rozhodnutí;

(ii) nebo zrušil, či alespoň snížil pokutu uloženou společnosti Feralpi rozhodnutím;

— podpůrně částečně či v plném rozsahu zrušil rozsudek ze dne 9. prosince 2014 v části, v níž se zamítá žaloba společnosti Feralpi ve věci T-70/10, a vrátil věc Tribunálu EU, aby rozhodl ve věci samé na základě poznatků poskytnutých Soudním dvorem;

- v každém případě snížil pokutu uloženou společnosti Feralpi rozhodnutím z důvodu, že věc T-70/10 byla Tribunálem projednávána nepřiměřeně dlouho;
- uložil náhradu nákladů jak tohoto řízení tak řízení ve věci T-70/10 Komisi.

### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Feralpi předkládá šest důvodů kasačního opravného prostředku za účelem prokázání, že:

- se Tribunál dopustil nesprávného právního posouzení, když rozhodl, že při přijímání rozhodnutí nedošlo k porušení zásady kolegiality;
- Tribunál porušil článek 10 nařízení č. 773/2004<sup>(1)</sup> a článek 6 Evropské úmluvy o lidských právech (EÚLP), když rozhodl, že rozhodnutí může být přijato, aniž by bylo navrhovatelce zasláno oznámení námitek a zaručen výkon práva na obhajobu;
- Tribunál porušil článek 6 EÚLP a článek 41 Listiny základních práv Evropské unie, když rozhodl, že doba, která uběhla mezi vyhlášením rozsudku ze dne 25. října 2007 ve věci T-77/03 a přijetím rozhodnutí, není nepřiměřená;
- Tribunál nesprávně uplatnil článek 65 ESUO, a konkrétně pojmy dohoda a kartelová dohoda, jež jsou relevantní ve smyslu výše uvedeného ustanovení, jakož i související zásady týkající se důkazního břemene, když rozhodl, že je prokázána existence jediné a pokračující kartelové dohody na italském trhu s výztužemi do betonu ve formě tyčí nebo svitků v období let 1989-1992 a 1993-1995 a účast společnosti Feralpi na této kartelové dohodě. V tomto kontextu Tribunál ponechal bez povšimnutí specifický právní rámec ESUO, jenž je použitelný na odvětví výztuží do betonu ve formě tyčí nebo svitků. Krom toho Tribunál zjevně zkreslil smysl a rozsah předložených zásadních důkazů. Z tohoto hlediska je odůvodnění nedostatečné a nelogické;
- Tribunál porušil zásady rovného zacházení a proporcionality, když rozhodl, že nevykoná svou neomezenou pravomoc k napravení chyby, které se dopustila Komise při posuzování konkrétní váhy společnosti Feralpi a jiných podniků účastnících se kartelové dohody pro účely určení základní výše pokuty;
- Tribunál porušil ustanovení článku 47 Listiny, neboť její věc nebyla projednána v přiměřené lhůtě.

<sup>(1)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 773/2004 ze dne 7. dubna 2004 o vedení řízení Komise podle článků 81 a 82 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 123, s. 18).

**Kasační opravný prostředek podaný dne 20. února 2015 Ferriera Valsabbia SpA, Valsabbia Investimenti SpA proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 9. prosince 2014 ve věci T-92/10, Ferriera Valsabbia a Valsabbia Investimenti v. Komise**

(Věc C-86/15 P)

(2015/C 146/28)

Jednací jazyk: italsština

### Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Ferriera Valsabbia SpA, Valsabbia Investimenti SpA (zástupci: D. M. Fosselard, advokát, D. Slater, Solicitor, A. Duron, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

### Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek

Navrhovatelky navrhují, aby Soudní dvůr:

- zrušil napadený rozsudek Tribunálu z důvodů uvedených níže;
- vydal sám konečné rozhodnutí ve věci podle článku 61 statutu Soudního dvora, zrušil rozhodnutí v rozsahu, v němž se týká navrhovatelek;
- podpůrně v případě, že rozhodne, že neexistuje důvod pro zrušení rozhodnutí v plném rozsahu, snížil pokutu uloženou navrhovatelkám z důvodů výše uvedených;
- podpůrněji, pokud nevydá sám konečné rozhodnutí ve věci, stanovil, že o nákladech řízení bude rozhodnuto později a věc vrátí zpět Tribunálu k rozhodnutí v souladu s rozsudkem Soudního dvora;
- konečně ve smyslu článku 69 jednacího řádu uložil Komisi náhradu nákladů jak v řízení před Tribunálem, tak v řízení před Soudním dvorem.

### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu svého kasačního opravného prostředku uplatňují navrhovatelky následující důvody:

V rámci **prvního důvodu** navrhovatelky tvrdí, že se Tribunál dopustil porušení článku 10 nařízení č. 773/2004 <sup>(1)</sup>. Konkrétně Tribunál rozhodl, že Komise byla oprávněna znovu přijmout napadené rozhodnutí v rámci řízení v prvním stupni (dále jen „rozhodnutí“), aniž by bylo nutné předtím zaslat nové prohlášení o námitkách.

V rámci **druhého důvodu** navrhovatelky tvrdí, že se Tribunál dopustil porušení článku 14 nařízení č. 773/2004 v tom, že rozhodl, že Komise byla oprávněna znovu přijmout rozhodnutí na základě ustanovení nařízení č. 1/2003 <sup>(2)</sup>, aniž by zástupci členských států měli možnost vyslechnout podniky přímo.

V rámci **třetího důvodu** navrhovatelky tvrdí, že Tribunál porušil zásadu kolegiality. Tribunál rozhodl, že Komise byla oprávněna přijmout rozhodnutí podle postupu, kterým kolegium nepřijalo celé znění rozhodnutí v jediném okamžiku, nýbrž ho přijalo ve dvou částech ve dvou různých okamžicích s tím, že tyto dvě části by spolu mohly představovat úplné rozhodnutí.

V rámci **čtvrtého důvodu** navrhovatelky namítají porušení článku 47 Listiny základních práv, vykládaného ve světle článku 6 Evropské úmluvy o lidských právech, v tom, že Tribunál porušil právo navrhovatelek na projednání jejich věci v přiměřené lhůtě. Konkrétně tvrdí, že mezi skončením písemné části řízení a rozhodnutím Tribunálu o zahájení ústní části řízení uplynuly přibližně tři roky. Takové průtahy v řízení představují porušení práva, stanoveného v článku 47 Listiny, na účinnou právní ochranu a práva být vyslechnut v přiměřené lhůtě. Porušení článku 47 je v projednávané věci obzvláště závažné s ohledem na skutečnost, že navrhovatelky musely čekat více než 14 let, aby soud (Tribunál) vyřešil spor ve věci samé, přičemž první rozhodnutí Komise bylo zrušeno z procesních důvodů po řízení, které trvalo přibližně sedm let.

V rámci **pátého důvodu** navrhovatelky namítají porušení článku 65 Smlouvy o ESUO. Konkrétně navrhovatelky tvrdí, že Tribunál ponechal bez povšimnutí specifický kontext Smlouvy o ESUO a povinnosti zveřejnění a zákazu diskriminace uložené podnikům v kontextu smlouvy, což tak vedlo k nesprávnému použití judikatury Soudního dvora týkající se kartelových dohod. Navrhovatelky tvrdí, že zveřejnění, mimo jiné opakované, ceníků, které neodpovídají ceně nabízené v rámci kartelové dohody, mělo za následek přerušování kartelové dohody, jejímž předmětem bylo podle Tribunálu stanovení minimálních cen. Tribunál naopak rozhodl, že bylo nutné další zveřejnění s odstupem času.

V rámci **šestého důvodu** navrhovatelky tvrdí, že Tribunál porušil článek 47 Listiny základních práv, vykládaný ve světle článku 6 Úmluvy o lidských právech, když rozhodl, že délka trvání správního řízení (tedy před Evropskou komisí) nebyla nepřiměřená ve smyslu výše uvedených ustanovení. V projednávaném případě trvalo správní řízení celkem téměř 54 měsíců, a sice původní řízení spolu s následným řízením o znovu přijetí. Mimoto více než dva roky, které Komise potřebovala ke znovu přijetí rozhodnutí, jsou nepřiměřené. Kromě toho, že je odůvodnění Tribunálu stran délky trvání řízení o znovu přijetí ve zjevném rozporu s předchozí judikaturou Tribunálu, je nedostatečné a rozporné.

V rámci **sedmého důvodu** navrhovatelky namítají porušení článku 23 nařízení č. 1/2003 a zásady rovného zacházení. Konkrétně tvrdí, že Komise v projednávaném případě rozdělila podniky na skupiny za účelem stanovení základní pokuty, která se měla použít na každý podnik, čímž se snažila podle rozhodnutí zachovat úměrnost mezi průměrným podílem na trhu každé skupiny a základní pokutou uloženou jednotlivým podnikům, které patří ke každé této skupině. Přestože Tribunál později uznal, že Komise podcenila průměrný podíl na trhu jedné z těchto skupin, takže nebyl zachován vztah proporcionality, kterou Komise měla v úmyslu zachovat, nerozhodl, že bylo nutné takový vztah obnovit.

<sup>(1)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 773/2004 ze dne 7. dubna 2004 o vedení řízení Komise podle článků 81 a 82 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 123, s. 18).

<sup>(2)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v článcích 81 a 82 Smlouvy (Úř. věst. L 1, s. 1).

**Kasační opravný prostředek podaný dne 20. února 2015 Alfa Acciai SpA proti rozsudku Tribunálu  
(osmého senátu) vydanému dne 9. prosince 2014 ve věci T-85/10, Alfa Acciai v. Komise**

(Věc C-87/15 P)

(2015/C 146/29)

Jednací jazyk: italština

### Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Alfa Acciai SpA (zástupci: D. M. Fosselard, advokát, D. Slater, Solicitor, A. Duron, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

### Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Navrhovatelka navrhuje, aby Soudní dvůr:

- zrušil napadený rozsudek Tribunálu z důvodů uvedených níže;
- vydal sám konečné rozhodnutí ve věci podle článku 61 statutu Soudního dvora, zrušil rozhodnutí v rozsahu, v němž se týká navrhovatelky;
- podpůrně v případě, že rozhodne, že neexistuje důvod pro zrušení rozhodnutí v plném rozsahu, snížil pokutu uloženou navrhovatelce z důvodů výše uvedených;
- podpůrněji, pokud nevydá sám konečné rozhodnutí ve věci, stanovil, že o nákladech řízení bude rozhodnuto později a věc vrátil zpět Tribunálu k rozhodnutí v souladu s rozsudkem Soudního dvora;

- konečně ve smyslu článku 69 jednacího řádu uložil Komisi náhradu nákladů jak v řízení před Tribunálem, tak v řízení před Soudním dvorem.

### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu svého kasačního opravného prostředku uplatňuje navrhovatelka následující důvody:

V rámci **prvního důvodu** navrhovatelka tvrdí, že se Tribunál dopustil porušení článku 10 nařízení č. 773/2004 <sup>(1)</sup>. Konkrétně Tribunál rozhodl, že Komise byla oprávněna znovu přijmout napadené rozhodnutí v rámci řízení v prvním stupni (dále jen „rozhodnutí“), aniž by bylo nutné předtím zaslat nové prohlášení o námitkách.

V rámci **druhého důvodu** navrhovatelka tvrdí, že se Tribunál dopustil porušení článku 14 nařízení č. 773/2004 v tom, že rozhodl, že Komise byla oprávněna znovu přijmout rozhodnutí na základě ustanovení nařízení č. 1/2003 <sup>(2)</sup>, aniž by zástupci členských států měli možnost vyslechnout podniky přímo.

V rámci **třetího důvodu** navrhovatelka tvrdí, že Tribunál porušil zásadu kolegiality. Tribunál rozhodl, že Komise byla oprávněna přijmout rozhodnutí podle postupu, kterým kolegium nepřijalo celé znění rozhodnutí v jediném okamžiku, nýbrž ho přijalo ve dvou částech ve dvou různých okamžicích s tím, že tyto dvě části by spolu mohly představovat úplné rozhodnutí.

V rámci **čtvrtého důvodu** navrhovatelka namítá porušení článku 47 Listiny základních práv, vykládaného ve světle článku 6 Evropské úmluvy o lidských právech, v tom, že Tribunál porušil právo navrhovatelky na projednání její věci v přiměřené lhůtě. Konkrétně tvrdí, že mezi skončením písemné části řízení a rozhodnutím Tribunálu o zahájení ústní části řízení uplynuly přibližně tři roky. Takové průtahy v řízení představují porušení práva, stanoveného v článku 47 Listiny, na účinnou právní ochranu a práva být vyslechnut v přiměřené lhůtě. Porušení článku 47 je v projednávané věci obzvláště závažné s ohledem na skutečnost, že navrhovatelka musela čekat více než 14 let, aby soud (Tribunál) vyřešil spor ve věci samé, přičemž první rozhodnutí Komise bylo zrušeno z procesních důvodů po řízení, které trvalo přibližně sedm let.

V rámci **pátého důvodu** navrhovatelka namítá porušení článku 65 Smlouvy o ESUO. Konkrétně navrhovatelka tvrdí, že Tribunál ponechal bez povšimnutí specifický kontext Smlouvy o ESUO a povinnosti zveřejnění a zákazu diskriminace uložené podnikům v kontextu smlouvy, což tak vedlo k nesprávnému použití judikatury Soudního dvora týkající se kartelových dohod. Navrhovatelka tvrdí, že zveřejnění, mimo jiné opakované, ceníků, které neodpovídají ceně nabízené v rámci kartelové dohody, mělo za následek přerušování kartelové dohody, jejímž předmětem bylo podle Tribunálu stanovení minimálních cen. Tribunál naopak rozhodl, že bylo nutné další zveřejnění s odstupem času.

V rámci **šestého důvodu** navrhovatelka tvrdí, že Tribunál porušil článek 47 Listiny základních práv, vykládaný ve světle článku 6 Úmluvy o lidských právech, když rozhodl, že délka trvání správního řízení (tedy před Evropskou komisí) nebyla nepřiměřená ve smyslu výše uvedených ustanovení. V projednávaném případě trvalo správní řízení celkem téměř 54 měsíců, a sice původní řízení spolu s následným řízením o znovu přijetí. Mimoto více než dva roky, které Komise potřebovala ke znovu přijetí rozhodnutí, jsou nepřiměřené. Kromě toho, že je odůvodnění Tribunálu stran délky trvání řízení o znovu přijetí ve zjevném rozporu s předchozí judikaturou Tribunálu, je nedostatečné a rozporné.

V rámci **sedmého důvodu** navrhovatelka namítá porušení článku 23 nařízení č. 1/2003 a zásady rovného zacházení. Konkrétně tvrdí, že Komise v projednávaném případě rozdělila podniky na skupiny za účelem stanovení základní pokuty, která se měla použít na každý podnik, čímž se snažila podle rozhodnutí zachovat úměrnost mezi průměrným podílem na trhu každé skupiny a základní pokutou uloženou jednotlivým podnikům, které patří ke každé této skupině. Přestože Tribunál později uznal, že Komise podcenila průměrný podíl na trhu jedné z těchto skupin, takže nebyl zachován vztah proporcionality, kterou Komise měla v úmyslu zachovat, nerozhodl, že bylo nutné takový vztah obnovit.

<sup>(1)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 773/2004 ze dne 7. dubna 2004 o vedení řízení Komise podle článků 81 a 82 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 123, s. 18).

<sup>(2)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v článcích 81 a 82 Smlouvy (Úř. věst. L 1, s. 1).

**Kasační opravný prostředek podaný dne 20. února 2015 Ferriere Nord SpA proti rozsudku Tribunálu  
(osmého senátu) vydanému dne 9. prosince 2014 ve věci T-90/10, Ferriere Nord v. Komise**

(Věc C-88/15 P)

(2015/C 146/30)

Jednací jazyk: italština

#### Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Ferriere Nord SpA (zástupci: W. Viscardini, G. Donà, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise

#### Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- zrušit rozsudek Tribunálu (osmého senátu) ze dne 9. prosince 2014 vydaný ve věci T-90/10 v rozsahu, v němž se zamítá hlavní návrhové žádání společnosti Ferriere Nord směřující ke zrušení v plném rozsahu rozhodnutí Evropské komise ze dne 30. září 2009 C(2009) 7492 final, ve znění změněném a doplněném rozhodnutím Evropské komise ze dne 8. prosince 2009 C(2009) 9912 final;
- v důsledku toho zrušit výše uvedená rozhodnutí Komise;
- podpůrně zrušit rozsudek Tribunálu (osmého senátu) ze dne 9. prosince 2014 vydaný ve věci T-90/10 v rozsahu, v němž se zamítá podpůrné návrhové žádání společnosti Ferriere Nord směřující k částečnému zrušení rozhodnutí Evropské komise ze dne 30. září 2009 C(2009) 7492 final, ve znění změněném a doplněném rozhodnutím Evropské komise ze dne 8. prosince 2009 C(2009) 9912 final, a v důsledku toho snížit uloženou pokutu;
- v důsledku toho částečně zrušit výše uvedená rozhodnutí Komise, a tím stanovit další snížení (kromě snížení již přiznaného Tribunálem) uložené sankce.
- v každém případě uložit Evropské komisi náhradu nákladů v obou stupních řízení.

#### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

- I — Zjevné zkreslení vyplývající z aktů, skutečností a důkazů, pokud jde o nedostatek pravomoci Komise sankcionovat společnost Ferriere Nord – Protiprávní neurčení zjevných rozporností v odůvodnění rozhodnutí Komise a nedostatečné odůvodnění – Porušení pravidel, kterými se řídí důkazní břemeno.

- II — Porušení článku 27 nařízení č. 1/2003 <sup>(1)</sup> z důvodu neoznámení nového „oznámení námitek“ předem – Porušení zásady legitimního očekávání – Zjevné zkreslení vyplývající z aktů, skutečností a důkazů – Porušení práva na obhajobu – Nedostatečné odůvodnění – Porušení práva na slyšení u úředníka pro slyšení.
- III — Porušení jednacního řádu Komise (a souvisejícího unijního primárního a sekundárního práva v oblasti mnohojazyčnosti) z důvodu, že závazná jazyková verze závěrečné zprávy úředníka pro slyšení byla vydána až po rozhodnutí přijatém sborem komisařů dne 30. září 2009.
- IV — Doba trvání účasti společnosti Ferriere Nord na kartelové dohodě – Nesprávné právní posouzení skutkových okolností: zkreslení důkazů – Porušení obecné zásady týkající se důkazního břemene a zásady *in dubio pro reo* – Rozporné odůvodnění.
- V — Porušení zásady proporcionality při určení základní částky pokuty uložené společnosti Ferriere Nord vzhledem k závažnosti a délce trvání kartelové dohody – Porušení zásady rovného zacházení – Nedostatečné odůvodnění.
- VI — Zjevně nesprávný výpočet (nebo každopádně zjevná nesprávnost) týkající se snížení pokuty přiznaného společnosti Ferriere Nord – Nesprávný výkon pravomoci přezkumu věci samé v plné jurisdikci – Nedostatečné odůvodnění.
- VII — Protiprávnost zvýšení základní částky pokuty z důvodu opakování protiprávního jednání v důsledku porušení práva na obhajobu.
- VIII — Protiprávnost zvýšení základní částky pokuty z důvodu opakování protiprávního jednání v důsledku uplynulé doby.
- IX — Protiprávnost zvýšení základní částky pokuty z důvodu opakování protiprávního jednání v důsledku porušení zásady proporcionality.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v člancích 81 a 82 Smlouvy (Úř. věst. L 1, s. 1).

**Kasační opravný prostředek podaný dne 24. února 2015 Riva Fire SpA, v likvidaci, proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 9. prosince 2014 ve věci T-83/10, Riva Fire v. Komise**

(Věc C-89/15 P)

(2015/C 146/31)

Jednací jazyk: itaština

**Účastnice řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Riva Fire SpA, v likvidaci (zástupci: M. Merola, M. Pappalardo, T. Ubaldi, M. Toniolo, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise

**Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek**

Riva Fire S.p.A., v likvidaci, navrhuje, aby Soudní dvůr:

- zrušil napadený rozsudek v rozsahu, v němž shledá, že právo na obhajobu navrhovatelky nebylo porušeno, a v důsledku toho zrušil napadené rozhodnutí v plném rozsahu;



- podpůrně zrušil rozsudek Tribunálu pouze v části, v níž stanoví snížení pokuty uložené navrhovatelce o 3 %, a v důsledku toho snížil na základě pravomoci přezkumu v plné jurisdikci přiznané Soudnímu dvoru článkem 31 nařízení č. 1/2003 <sup>(1)</sup> pokutu uloženou společnosti Riva Fire S.p.A., v likvidaci, o vyšší částku, kterou bude považovat za přiměřenou, nebo vrátil věc Tribunálu;
- v každém případě uložil Komisi náhradu nákladů řízení, včetně nákladů řízení před Tribunálem;
- incidenčně určil, že Tribunál porušil čl. 47 druhý pododstavec Listiny základních práv Evropské unie a čl. 6 odst. 1 Evropské úmluvy o lidských právech (EÚLP), neboť se neřídil pravidlem, že věc musí být projednána v přiměřené lhůtě.

### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu svého kasačního opravného prostředku předkládá společnost Riva Fire S.p.A., v likvidaci, čtyři důvody.

**1. První důvod: nesprávné právní posouzení, jakož i nedostatečnost a rozpornost odůvodnění napadeného rozsudku, co se týče posouzení, zda byla porušena procesní pravidla stanovená v nařízení Komise (ES) č. 773/2004 <sup>(2)</sup> a právo na obhajobu navrhovatelky**

Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení, když konstatoval, že srovnání napadeného rozhodnutí a rozhodnutí Komise z roku 2002 provedená společností Riva Fire S.p.A., v likvidaci, jsou irelevantní, a když učinil závěr, že Komise nebyla povinna přijmout nové oznámení námitek, aby se dotyčné podniky mohly vyjádřit ke sporným skutečnostem.

**2. Druhý důvod: nesprávné právní posouzení, jakož i nedostatečnost a rozpornost odůvodnění napadeného rozsudku, co se týče vypočtení konečné výše pokuty**

Při novém určení výše pokuty vykonal Tribunál svou pravomoc přezkumu věci samé nesprávně ze dvou hledisek:

- (i) zaprvé ze znění odůvodnění napadeného rozsudku nelze zjistit, zda při snížení výše pokuty o 3 % vzali soudci náležitě v úvahu jak kratší dobu, tak menší závažnost protiprávního jednání přičítaného společnosti;
- (ii) zadruhé napadený rozsudek je rozporný a je stížen nesprávným právním posouzením v části, v níž vztahuje na společnost Riva Fire S.p.A., v likvidaci, odpovědnost za jednání, kterých se dopustily jiné podniky v období mezi 25. listopadem 1997 a 30. listopadem 1998, a implicitně přičítá tuto odpovědnost společnosti pro účely výpočtu pokuty.

**3. Třetí důvod: rozpornost a nesprávné právní posouzení v části rozsudku, v níž Tribunál kvalifikoval společnost Riva jako účastníka na dohodě z prosince 1998, a tudíž zahrnul tuto společnost do kartelové dohody pro účely určení výše pokuty**

Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení v tom, že považoval za prokázané, že společnost Riva Fire S.p.A., v likvidaci, se účastnila na dohodě z prosince 1998 o prodejních kvótách, aniž by považoval za významnou okolnost, že v období, v němž byla tato dohoda navržena, se společnost distancovala od části kartelové dohody, jejíž součástí byla výše uvedená dohoda. Toto nesprávné právní posouzení se odrazilo ve výpočtu základní částky pokuty z hlediska určení závažnosti a doby trvání protiprávního jednání přičítaného společnosti Riva Fire S.p.A., v likvidaci.

#### 4. Čtvrtý důvod: neuvedení odůvodnění ve vztahu k dopadu zapojení vedení společnosti na zvýšení výchozí částky pokuty

Tribunál nevysvětluje, na základě jakých skutečností mohl učinit závěr, že zapojení vedení společnosti Riva Fire S.p.A., v likvidaci, nebylo rozhodující skutečností pro účely zvýšení základní částky pokuty. Kdyby Tribunál shledal, že násobitel uplatněný na základní částku pokuty uložené společnosti Riva Fire S.p.A., v likvidaci, byl vypočten i na základě zapojení vedení podniků, musel by rozhodnutí Komise zrušit, a tedy výši pokuty snížit.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v člancích 81 a 82 Smlouvy (Úř. věst. L 1, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 773/2004 ze dne 7. dubna 2004 o vedení řízení Komise podle článků 81 a 82 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 123, s. 18).

**Kasační opravný prostředek podaný dne 24. února 2015 společnostmi Hansen & Rosenthal KG a H & R Wax Company Vertrieb GmbH proti rozsudku Tribunálu (třetího senátu) vydanému dne 12. prosince 2014 ve věci T-544/08, Hansen & Rosenthal KG a H & R Wax Company Vertrieb GmbH v. Evropská komise**

(Věc C-90/15 P)

(2015/C 146/32)

Jednací jazyk: němčina

#### Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Hansen & Rosenthal KG, H & R Wax Company Vertrieb GmbH (zástupci: J. L. Schulte, M. Dallmann a K. M. Künstner, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise

#### Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek

Navrhovatelky navrhují, aby Soudní dvůr:

- zcela nebo částečně zrušil rozsudek Tribunálu ze dne 12. prosince 2014 ve věci T-544/08, Hansen & Rosenthal KG a H&R Wax Company Vertrieb GmbH v. Evropská komise;
- na základě informací, jež má k dispozici, zcela nebo částečně zrušil články 1 a 2 rozhodnutí Evropské komise ze dne 1. října 2008 ve věci COMP/39181 – Vosky na výrobu svíček v rozsahu, v němž se týkají navrhovatelek;
- zrušil nebo snížil pokutu podle článku 261 SFEU;
- uložil Komisi náhradu nákladů vzniklých v tomto řízení i v řízení před Tribunálem;
- podpůrně zrušil rozsudek Tribunálu a věc mu vrátil k dalšímu rozhodování, při kterém zohlední právní posouzení provedené Soudním dvorem; zrušil nebo snížil pokutu podle článku 261 SFEU; a uložil Komisi náhradu nákladů tohoto řízení i řízení před Tribunálem.

### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Navrhovatelky se dovolávají celkem pěti důvodů kasačního opravného prostředku:

Svým prvním důvodem kasačního opravného prostředku navrhovatelky tvrdí, že byla porušena zásada presumpce nevinny a zásada práva na spravedlivý proces. Navrhovatelky zpochybňují názor Tribunálu, že rozhodnutí Komise uložit pokutu je třeba považovat za správné od samého počátku a konečné, takže by navrhovatelky mohly zjištění Komise zpochybnit pouze v případě, že by se mimo jakoukoli rozumnou pochybnost prokázalo, že rozhodnutí Komise bylo stíženo vadou. Podle názoru navrhovatelek je toto v rozporu jak s čl. 48 odst. 1 Listiny základních práv (dále jen „Listina“), ve spojení s jejím čl. 52 odst. 3 a s čl. 6 odst. 2 Evropské úmluvy o lidských právech (dále jen „EÚLP“), tak i s čl. 47 odst. 2 Listiny, ve spojení s jejím čl. 52 odst. 3 a s čl. 6 odst. 1 EÚLP.

Svým druhým důvodem kasačního opravného prostředku navrhovatelky tvrdí, že se Tribunál při použití článku 81 Smlouvy o ES (nyní článek 101 SFEU) dopustil nesprávného právního posouzení. Podle jejich názoru Tribunál v napadeném rozsudku zahrnul pod zákaz dohod, které narušují hospodářskou soutěž, jednání, jež nesplňuje kritéria tohoto zákazu. Kromě toho Tribunál v rozporu s pravidly důkazního břemene a posouzení důkazů zahrnul údajné protiprávní jednání pod článek 81 Smlouvy o ES (nyní článek 101 SFEU). V tomto ohledu se Tribunál dopustil několika nesprávných právních posouzení, jelikož učinil obsahově nesprávná zjištění, zkrátil důkazy, nesprávně je kvalifikoval a porušil zásadu presumpce nevinny a právo navrhovatelky na spravedlivý proces.

Svým třetím důvodem kasačního opravného prostředku navrhovatelky tvrdí, že Tribunál porušil zásadu legality trestů a výhradu podstatnosti. Jelikož Soudní dvůr a Tribunál i nadále trvají na tom, že se v případě 10 % hranice stanovené v čl. 23 nařízení č. 1/2003<sup>(1)</sup> jedná o hranici zmírňující, a nikoli o horní rámeček pokuty, neexistuje v právu EU rámeček pro výměru výše pokut za porušení článku 81 Smlouvy o ES (nyní článek 101 SFEU). Stanovení tohoto rámce pokuty je však na základě výhrady podstatnosti vyhrazeno pouze zákonodárci, jenž v této činnosti nemůže být nahrazen Komisí.

Svým čtvrtým důvodem kasačního opravného prostředku navrhovatelky tvrdí, že došlo k dalším porušením zásady legality trestů a zákazu zpětné účinnosti. Navrhovatelky tvrdí, že Tribunál taktéž nemůže stanovit pokutu bez rámce pro výpočet její výše, aniž by se dopustil nesprávného právního posouzení. Kromě toho navrhovatelky považují pouhý přezkum, zda se Komise přidržel svých vlastních zásad, za neuplatnění diskreční pravomoci a tudíž za porušení článku 31 nařízení č. 1/2003. Konečně navrhovatelky tvrdí, že Tribunál porušil zásadu zákazu zpětné účinnosti, jelikož potvrdil uplatnění pokynů pro stanovení pokut z roku 2006 na situaci, jejíž existence byla plně ukončena již v roce 2005.

Svým pátým a posledním důvodem kasačního opravného prostředku navrhovatelky tvrdí, že Tribunál porušil zásadu proporcionality. Podle navrhovatelek Tribunál porušil čl. 49 odst. 3 Listiny, jelikož pro ně určil koeficient ve výši 17 % jak ohledně závažnosti protiprávního jednání, tak i ohledně vstupního poplatku. Tribunál kromě toho v důsledku svých nesprávných právních posouzení jednání navrhovatelek jakožto porušení článku 81 Smlouvy o ES (nyní článek 101 SFEU) předpokládal nesprávnou dobu trvání údajného porušení uvedeného ustanovení navrhovatelkami.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v článcích 81 a 82 Smlouvy (Úř. věst. 2003, L 1, s. 1; Zvl. vyd. 08/02, s. 205).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Gerechthof Amsterdam (Nizozemsko) dne 25. února 2015 – Kawasaki Motors Europe NV v. Inspecteur van de Belastingdienst/Douane**

(Věc C-91/15)

(2015/C 146/33)

Jednací jazyk: nizozemština

**Předkládající soud**

Gerechthof Amsterdam

### Účastníci původního řízení

Navrhovatelka kasačního opravného prostředku: Kawasaki Motors Europe NV

Odpůrce v řízení o kasačním opravném prostředku: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane

### Předběžná otázka

Je nařízení Komise (ES) č. 1051/2009<sup>(1)</sup> ze dne 3. listopadu 2009 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury platné?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 290, s. 56.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná tribunal de grande instance de Nanterre (Francie)  
dne 26. února 2015 – Saint Louis Sucre SA, právní nástupkyně Saint Louis Sucre SNC v. Directeur  
général des douanes et droits indirects**

(Věc C-96/15)

(2015/C 146/34)

Jednací jazyk: francouzština

### Předkládající soud

Tribunal de grande instance de Nanterre

### Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Saint Louis Sucre SA, právní nástupkyně společnosti Saint Louis Sucre SNC

Žalovaný: Directeur général des douanes et droits indirects

### Předběžné otázky

- 1) Je třeba čl. 15 odst. 2 a 8 nařízení Rady č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001<sup>(1)</sup>, uplatňovaný ve světle bodů 9 a 11 odůvodnění tohoto nařízení a rozsudků *Zuckerfabrik Jülich I a II*, a obecné zásady práva Společenství zákazu bezdůvodného obohacení, proporcionality a svobody podnikání vykládat v tom smyslu, že výrobce cukru má právo na náhradu zaplacených dávek z výroby do výše množství cukru podléhajícího kvótám a který byl uskladněn ještě dne 30. června 2006, jelikož režim dávek z výroby nebyl po tomto datu obnoven nařízením Rady č. 318/2006 ze dne 20. února 2006<sup>(2)</sup>?
- 2) a) V případě kladné odpovědi na první předběžnou otázku má být výše náhrady dávek výrobcům založena výhradně na tonáži cukru, který se nacházel dne 30. června 2006 na skladě?  
  
b) V případě záporné odpovědi na první předběžnou otázku má tonáž cukru, sloužící jako základ náhrady dávek, vycházet ze změn stavu zásob cukru Společenství v období od 1. července 2001 do 30. června 2006?
- 3) Může výpočet dávky, kterou je třeba nahradit, platně vycházet ze znásobení zásob cukru, které vyplývají z odpovědi na druhou předběžnou otázku, a váženého průměru „průměrných ztrát“ zjištěných během SOT 2001/2006 nebo má být vypočítán jiným způsobem, a jakým?

- 4) V případě kladné odpovědi na výše uvedené předběžné otázky je nařízení č. 164/2007 ze dne 19. února 2007, kterým se pro hospodářský rok 2005/06 stanoví částky na dávky z výroby v odvětví cukru <sup>(3)</sup>, neplatné?

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru (Úř. věst. L 178, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 318/2006 ze dne 20. února 2006 o společné organizaci trhů v odvětví cukru (Úř. věst. L 58, s. 1).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 51, s. 17.

### Žaloba podaná dne 3. března 2015 – Evropská komise v. Rumunsko

(Věc C-104/15)

(2015/C 146/35)

Jednací jazyk: rumunština

#### Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: L. Nicolae, D. Loma Osorio Lerena, zmocněnci)

Žalované: Rumunsko

#### Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že Rumunsko tím, že nepřijalo opatření nezbytná k předcházení emisím prachových částic z nádrže Boşneag – rozšíření, náležející k dolu na těžbu mědi a zinku Moldomin v Moldova Nouă, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z článku 4 a čl. 13 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/21/ES ze dne 15. března 2006 o nakládání s odpady z těžebního průmyslu a o změně směrnice 2004/35/ES <sup>(1)</sup>;
- uložit Rumunsku náhradu nákladů řízení.

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Předmětem žaloby podané Evropskou komisí proti Rumunsku je to, že rumunské orgány nepřijaly opatření nezbytná k předcházení emisím prachových částic z jedné z odkalovacích nádrží dolu na těžbu mědi.

Komise tvrdí, že Rumunsko tím, že nepřijalo opatření nezbytná k zamezení rozptýlování prachových částic z hladiny odkalovací nádrže Boşneag – rozšíření, jež má nepříznivé účinky na lidské zdraví a životní prostředí, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z článku 4 a čl. 13 odst. 2 směrnice 2006/21/ES. Komise má za to, že Rumunsko musí zajistit ochranu lidského zdraví a životního prostředí proti všem nepříznivým účinkům, přestože má určitou míru flexibility ohledně konkrétních opatření, jež mají být přijata, pokud jsou splněny podmínky stanovené v článku 4 směrnice. Komise má dále za to, že čl. 13 odst. 2 směrnice ukládá příslušnému orgánu zvláštní povinnost, a sice zajistit, aby provozovatel přijal vhodná opatření za účelem předcházení emisím prachu nebo jejich omezení.

V projednávané věci se Komise opřela o zprávy rumunského orgánu příslušného v oblasti ochrany životního prostředí, o informace z médií, jakož i o odpovědi podané Rumunskem v rámci postupu před zahájením soudního řízení, z nichž vyplývá, že v oblasti Moldova Nouă dochází k výraznému znečištění z prachu pocházejícího z odkalovací nádrže Boşneag – rozšíření, a to zejména během období silného větru, což má škodlivé účinky na zdraví obyvatel a na životní prostředí.

Komise má rovněž za to, že se Rumunsko nemůže k odůvodnění nesplnění povinností plynoucích ze směrnice odvolávat na čistě vnitrostátní situace, jako jsou privatizace Moldomin a budoucí závazky nabyvatele v oblasti životního prostředí.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 102, s. 15.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Østre Landsret (Dánsko) dne 4. března 2015 –  
Kødbranchens Fællesråd zastupující Århus Slagtehus A/S a další v. Ministeriet for Fødevarer,  
Landbrug og Fiskeri samt Fødevarestyrelsen**

(Věc C-112/15)

(2015/C 146/36)

Jednací jazyk: dánština

**Předkládající soud**

Østre Landsret

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Kødbranchens Fællesråd zastupující Århus Slagtehus A/S, Danish Crown A.m.b.A. Oksekødsdivisionen, Hadsund Kreaturslagteri A/S, Hjalmar Niensens Eksportslagteri A/S, Kjellerup Eksportslagteri A/S, Mogens Nielsen Kreaturslagteri A/S og Vejle Eksportslagteri A/S

Žalovaní: 1. Ministeriet for Fødevarer,  
2. Landbrug og Fiskeri samt Fødevarestyrelsen

**Předběžná otázka**

Je třeba čl. 27 odst. 4 písm. a) ve spojení s body 1 a 2 přílohy VI nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 <sup>(1)</sup> ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat vykládat v tom smyslu, že členské státy nejsou při stanovování poplatku vybíraného od potravinářských podniků oprávněny zahrnout do tohoto poplatku výdaje na platy a školení státních zaměstnanců, kteří jsou zaměstnáni za účelem absolvování školení splňujícího požadavky na „úřední pomocné veterinární pracovníky“ (viz nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 <sup>(2)</sup> ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro organizaci úředních kontrol produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě) a kteří však před začátkem svého školení ani v jeho průběhu neprovádějí inspekci masa?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. 2004 L 165, s. 1; Zvl. vyd. 03/45, s. 200.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. 2004 L 139, s. 206; Zvl. vyd. 03/45, s. 75.

**Žaloba podaná dne 6. března 2015 – Evropský parlament v. Rada Evropské unie**

(Věc C-116/15)

(2015/C 146/37)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobce: Evropský parlament (zástupci: F. Drexler, A. Caiola, M. Pencheva, zmocněnci)

Žalovaná: Rada Evropské unie

**Návrhová žádání žalobce**

- spojit projednávanou věc s věcí zaregistrovanou pod číslem C-14/15 pro účely písemné a ústní části řízení a rozsudku;
- zrušit rozhodnutí Rady 2014/911/EU ze dne 4. prosince 2014 o zahájení automatizované výměny daktyloskopických údajů v Lotyšsku <sup>(1)</sup>;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu své žaloby založené na článku 263 SFEU předkládá Evropský parlament dva žalobní důvody.

V rámci prvního žalobního důvodu Parlament uvádí, že Rada použila pro přijetí rozhodnutí 2014/911/EU nevhodný právní základ. Tento první žalobní důvod Parlamentu je založen na dvou úvahách. Parlament zejména tvrdí, že Rada měla pro napadené rozhodnutí nelézt právní základ v ustanoveních SFEU a že Rada při přijímání rozhodnutí 2014/911/EU každopádně vycházela z protiprávního ustanovení. Použila totiž odvozený právní základ, který je jako takový v souladu s judikaturou Soudního dvora protiprávní. Na základě tohoto žalobního důvodu vznáší Parlament námitku protiprávnosti týkající se čl. 25 odst. 2 rozhodnutí 2008/615/SVV <sup>(2)</sup>.

V rámci druhého žalobního důvodu Parlament Radě vytýká, že k přijetí uvedeného rozhodnutí použila nesprávný rozhodovací postup. Parlament z toho dovozuje, že došlo k porušení Smluv a rovněž k porušení podstatných formálních náležitostí.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 360, s. 28.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 210, s. 1.

---

**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 9. prosince 2014 – Spojené království Velké Británie a Severního Irska v. Evropský parlament, Rada Evropské unie, vedlejší účastnice: Evropská komise**

(Věc C-507/13) <sup>(1)</sup>

(2015/C 146/38)

Jednací jazyk: angličtina

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 359, 7.12.2013.

---

**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 27. ledna 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout – Belgie) – Openbaar Ministerie v. Marc Emiel Melanie De Beuckeleer, Michiel Martinus Zeeuws, Staalbeton NV/SA**

(Věc C-56/14) <sup>(1)</sup>

(2015/C 146/39)

Jednací jazyk: nizozemština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 135, 5. 5. 2014

---

**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 10. prosince 2014 – Evropská komise v. Portugalská republika**

**(Věc C-116/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 146/40)

*Jednací jazyk: portugalština*

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 135, 5.5.2014.

**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 23. ledna 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal d'instance de Dieppe – Francie) – Facet SA v. Jean Henri**

**(Věc C-225/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 146/41)

*Jednací jazyk: francouzština*

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 223, 14.7.2014.

**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 20. ledna 2015 – Evropská komise v. Irsko, vedlejší účastník řízení: Spojené království Velké Británie a Severního Irska**

**(Věc C-236/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 146/42)

*Jednací jazyk: angličtina*

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 212, 7. 7. 2014.

**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 14. ledna 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Amtsgericht Rüsselsheim – Německo) – Dagmar Wedel, Rudi Wedel v. Condor Flugdienst GmbH**

**(Věc C-412/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 146/43)

*Jednací jazyk: němčina*

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 448, 15.12.2014.



## TRIBUNÁL

Rozsudek Tribunálu ze dne 17. března 2015 – Pollmeier Massivholz v. Komise

(Věc T-89/09) <sup>(1)</sup>

**„Státní podpory — Státní opatření týkající se zřízení pily ve Spolkové zemi Hesensko — Žaloba na neplatnost — Dopis určený stěžovatelům — Akt, který nelze napadnout žalobou — Nepřípustnost — Rozhodnutí konstatující neexistenci státní podpory — Nezahájení formálního vyšetřovacího řízení — Závažné obtíže — Výpočet prvku podpory u veřejných záruk — Sdělení Komise o státních podporách ve formě záruk — Podnik v obtížích — Prodej veřejného pozemku — Právo na obhajobu — Povinnost uvést odůvodnění“**

(2015/C 146/44)

Jednací jazyk: němčina

### Účastnice řízení

Žalobkyně: Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG (Creuzburg, Německo) (zástupci: původně J. Heithecker a F. von Alemann, poté J. Heithecker, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: C. Urraca Caviedes a F. Erlbacher, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: Spolková země Hesensko (Německo) (zástupci: U. Soltész a P. Melcher, advokáti)

### Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C (2008) 6017 final ze dne 21. října 2008, státní podpory N 512/2007 – Německo, Abalon Hardwood Hessen GmbH, a dále rozhodnutí údajně obsaženého v dopise Komise D/55056 ze dne 15. prosince 2008 o řízení o státních podporách CP 195/2007 – Abalon Hardwood Hessen GmbH.

### Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise C (2008) 6017 final ze dne 21. října 2008, státní podpory N 512/2007 – Německo, Abalon Hardwood Hessen GmbH, se zrušuje v rozsahu, v němž je třeba mít za to, že státní záruky poskytnuté Spolkovou zemí Hesensko nepředstavují státní podpory ve smyslu čl. 87 odst. 1 ES.
- 2) Ve zbyvajících částech žaloba zamítá.
- 3) Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG ponese čtyři pětiny vlastních nákladů řízení a nahradí čtyři pětiny nákladů řízení vynaložených Evropskou komisí a čtyři pětiny nákladů řízení vynaložených Spolkovou zemí Hesensko.
- 4) Komise ponese jednu pětinu vlastních nákladů řízení a nahradí jednu pětinu nákladů řízení vynaložených Pollmeier Massivholz.
- 5) Spolková země Hesensko ponese jednu pětinu vlastních nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 129, 6.6.2009.

**Rozsudek Tribunálu ze dne 18. března 2015 – Cahier a další v. Rada a Komise**(Věci T-195/11, T-458/11, T-448/12 a T-41/13) <sup>(1)</sup>

**„Mimosmluvní odpovědnost — Zákaz pro producenty vína pocházejícího z odrůd s dvojitým zatříděním, aby sami destilovali na alkohol množství vína pocházejícího z odrůd s dvojitým zatříděním vyrobené nad rámec běžně vinifikovaného množství — Uplatnění této právní úpravy vnitrostátními orgány“**

(2015/C 146/45)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

**Žalobci:** Jean-Marie Cahier (Montchaude, Francie) a další žalobci, jejichž jména jsou uvedena v příloze rozsudku (zástupce: C.-É. Gudín, advokát)

**Žalovaní:** Rada Evropské unie (zástupci: ve věcech T-195/11 a T-458/11, původně É. Sitbon a P. Mahnič Bruni, poté É. Sitbon a S. Barbagallo, ve věci T-448/12, původně E. Karlsson a É. Sitbon, poté E. Karlsson a A. Westerhof Löfflerová a nakonec E. Karlsson a S. Barbagallo, a ve věci T-41/13, S. Barbagallo a E. Karlsson, zmocněnci); a Evropská komise (zástupci: ve věci T-195/11, původně D. Bianchi, B. Schima a M. Vollkommer, poté D. Bianchi a B. Schima, ve věci T-458/11, B. Schima, ve věci T-448/12, I. Galindo Martin a B. Schima, a ve věci T-41/13, původně A. Marcoulli a B. Schima, poté D. Bianchi, B. Schima a A. Marcoulli, zmocněnci)

**Předmět**

Žaloby na náhradu škody, kterou žalobci údajně utrpěli v důsledku toho, že ve Francii bylo proti nim vedeno vyšetřování a byly jim soudy uloženy povinnosti, jelikož v několika hospodářských letech nedodržovali mechanismus povinné destilace stanovený v článku 28 nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s vínem (Úř. věst. L 179, s. 1; Zvl. vyd. 03/026, s. 25) a provedený nařízením Komise (ES) č. 1623/2000 ze dne 25. července 2000, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1493/1999 o společné organizaci trhu s vínem, jež se týkají mechanismů trhu (Úř. věst. L 194, s. 45; Zvl. vyd. 03/030, s. 182).

**Výrok rozsudku**

- 1) *Věci T-195/11, T-458/11, T-448/12 a T-41/13 se spojují pro účely tohoto rozsudku.*
- 2) *Žaloby se zamítají.*
- 3) *Jean-Marie Cahier a další žalobci, jejichž jména jsou uvedena v příloze, ponесou vlastní náklady řízení ve věci samé a nahradí náklady řízení ve věci samé vynaložené Radou Evropské unie a Evropskou komisí.*
- 4) *Jean-Marie Cahier a další žalobci, jejichž jména jsou uvedena v příloze, ponесou náklady řízení o předběžných opatřeních ve věci T-195/11 R.*
- 5) *Francouzská republika ponесе vlastní náklady řízení.*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 173, 11.6.2011.

**Rozsudek Tribunálu ze dne 17. března 2015 – Spa Monopole v. OHIM – South Pacific Management (Manea Spa)**(Věc T-611/11) <sup>(1)</sup>

**„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství Manea Spa — Starší slovní ochranné známky Beneluxu a starší obrazová ochranná známka Beneluxu SPA a starší slovní ochranná známka Beneluxu LES THERMES DE SPA — Relativní důvod pro zamítnutí — Článek 8 odst. 1 písm. b) a článek 5 nařízení (ES) č. 207/2009“**

(2015/C 146/46)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

**Žalobkyně:** Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV (Spa, Belgie) (zástupci: L. De Brouwer, E. Cornu a. De Gryse, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: South Pacific Management (Papeete, Tahiti, Francie) (zástupci: S. de La Marnierre a E. Landon, advokáti)

### Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 8. září 2011 (spojené věci R 1176/2010-1 a R 1886/2010-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV a South Pacific Management.

### Výrok

1. Rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) OHIM ze dne 8. září 2011 (spojené věci R 1176/2010-1 a R 1886/2010-1) se zrušuje.
2. OHIM a společnost South Pacific Management ponесou vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené společností Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 32, 4.2.2012.

## Rozsudek Tribunálu ze dne 18. března 2015 – IDT Biologika v. Komise

(Věc T-30/12) (<sup>1</sup>)

**„Veřejné zakázky na dodávky — Zadávací řízení — Dodávka očkovacích látek proti vzteklině do Srbska — Odmítnutí nabídky uchazeče — Zadání veřejné zakázky jinému uchazeči — Výběrová kritéria — Zjevně nesprávné posouzení“**

(2015/C 146/47)

Jednací jazyk: němčina

### Účastnice řízení

Žalobkyně: IDT Biologika GmbH (Dessau-Roßlau, Německo) (zástupci: původně R. Gross a T. Kroupa, poté R. Gross a A. Mekdam, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: F. Erlbacher a T. Scharf, zmocněnci)

### Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí delegace Evropské unie v Republice Srbsko ze dne 5. října 2011 (Úř. věst. 2011/S 222-359832), kterým se veřejná zakázka na dodávku očkovací látky proti vzteklině pro očkovací kampaně v Srbsku, označená EuropeAid/130686/C/SUP/RS, zadává konsorciu pod vedením společnosti Bioveta a.s. a kterým se odmítá nabídka žalobkyně.

### Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti IDT Biologika GmbH se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 89, 24.3.2012.

**Rozsudek Tribunálu ze dne 17. března 2015 – RFA International v. Komise**(Věc T-466/12) <sup>(1)</sup>

**„Dumping — Dovoz ferosilicia pocházejícího z Ruska — Zamítnutí žádostí o vrácení zaplaceného antidumpingového cla — Určení vývozní ceny — Jediná hospodářská jednotka — Stanovení dumpingového rozpětí — Použití jiné metody než v původním šetření — Změna okolností — Článek 2 odst. 9 a čl. 11 odst. 9 nařízení (ES) č. 1225/2009“**

(2015/C 146/48)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: RFA International, LP (Calgary, Kanada) (zástupce: B. Evtimov, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: P. Němečková a A. Stobiecka-Kuik, zmocněnkyně)

**Předmět věci**

Návrh na částečné zrušení rozhodnutí Komise C (2012) 5577 final, C (2012) 5585 final, C (2012) 5588 final, C (2012) 5595 final, C (2012) 5596 final, C (2012) 5598 final a C (2012) 5611 final ze dne 10. srpna 2012, která se týkají žádostí o vrácení antidumpingových cel zaplacených z dovozů ferosilicia pocházejícího z Ruska, v rozsahu, v němž tato rozhodnutí zamítají vrácení zaplacených antidumpingových cel, s výjimkou těch, v jejichž případě byla žádost prohlášena za nepřijatelnou z důvodu uplynutí zákonné lhůty.

**Výrok rozsudku**

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti RFA International, LP se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 389, 15. 12. 2012.

**Rozsudek Tribunálu ze dne 18. března 2015 – Naazneen Investments v. OHIM – Energy Brands (SMART WATER)**(Věc T-250/13) <sup>(1)</sup>

**„Ochranná známka Společenství — Řízení o zrušení — Slovní ochranná známka SMART WATER — Skutečné užívání — Článek 51 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 207/2009 — Povinnost (uvést) odůvodnění — Článek 75 nařízení č. 207/2009“**

(2015/C 146/49)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Naazneen Investments Ltd (Limassol, Kypr) (zástupci: P. Goldenbaum, I. Rohr a T. Melchert, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Pohlmann, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Energy Brands, Inc. (New York, New York, Spojené státy americké) (zástupci: S. Malynicz, barrister, a D. Stone, solicitor)

**Předmět věci**

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 18. února 2013 (věc R 1101/2011-2) týkajícímu se řízení o zrušení mezi společnostmi Energy Brands, Inc. a Naazneen Investments Ltd.

**Výrok**

1. Žaloba se zamítá.
2. Společnosti Naazneen Investments Ltd se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 207, 20.7.2013.

**Rozsudek Tribunálu ze dne 18. března 2015 – Intermark v. OHIM – Coca Cola (RIENERGY Cola)**

(Věc T-384/13) <sup>(1)</sup>

**„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství RIENERGY Cola — Starší obrazová ochranná známka Společenství Coca-Cola a starší slovní ochranná známka Společenství COCA COLA — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“**

(2015/C 146/50)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Intermark Srl (Štei, Rumunsko) (zástupci: původně Á. László, poté B. Bozóki, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: původně A. Pohlmann, poté M. Fischer, zmocněnci)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: The Coca-Cola Company (Atlanta, Georgie, Spojené státy) (zástupkyně: L. Alonso Domingo, advokátka)

**Předmět věci**

Žaloba proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 6. května 2013 (věc R 1116/2012-2) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi The Coca-Cola Company a Intermark Srl.

**Výrok**

1. Žaloba se zamítá.
2. Společnosti Intermark Srl se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 260, 7.9.2013.

**Rozsudek Tribunálu ze dne 19. března 2015 – Chin Haur Indonesia v. Rada**(Věc T-412/13) <sup>(1)</sup>

**„Dumping — Dovoz jízdních kol zasílaných z Indonésie, Malajsie, Srí Lanky a z Tuniska — Rozšíření konečného antidumpingového cla uloženého na dovoz jízdních kol pocházejících z Číny i na uvedené dovozy — Obcházení — Nedostatečná spolupráce — Články 13 a 18 nařízení (ES) č. 1225/2009 — Povinnost uvést odůvodnění — Nesprávné posouzení“**

(2015/C 146/51)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

*Žalobkyně:* Chin Haur Indonesia, PT (Tangerang, Indonésie) (zástupci: T. Müller-Ibold a F. C. Laprévotte, advokáti)

*Žalovaná:* Rada Evropské unie (zástupci: S. Boelaert, zmocněnec, ve spolupráci s R. Bierwagenem, advokátem)

*Vedlejší účastnice podporující žalovanou:* Evropská komise (zástupci: J. F. Brakeland a M. França, zmocněnci); Maxcom Ltd (Plovdiv, Bulharsko) (zástupci: L. Ruessmann, advokát, a J. Beck, solicitor)

**Předmět věci**

Návrh na částečné zrušení prováděcího nařízení Rady (EU) č. 501/2013 ze dne 29. května 2013, kterým se konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením (EU) č. 990/2011 na dovoz jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky rozšiřuje na dovoz jízdních kol zasílaných z Indonésie, Malajsie, ze Srí Lanky a z Tuniska, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Indonésie, Malajsie, ze Srí Lanky a z Tuniska (Úř. věst. L 153, s. 1).

**Výrok rozsudku**

- 1) Článek 1 odst. 1 a 3 prováděcího nařízení Rady (EU) č. 501/2013 ze dne 29. května 2013, kterým se konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením (EU) č. 990/2011 na dovoz jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky rozšiřuje na dovoz jízdních kol zasílaných z Indonésie, Malajsie, Srí Lanky a z Tuniska, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Indonésie, Malajsie, ze Srí Lanky a z Tuniska, se v rozsahu, v němž se vztahuje na společnost Chin Haur Indonesia, PT, zrušuje.
- 2) Rada Evropské unie nahradí náklady řízení vynaložené společností Chin Haur Indonesia a ponese vlastní náklady řízení.
- 3) Evropská komise a společnost Maxcom Ltd ponесou vlastní náklady řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 274, 21. 9. 2013.

**Rozsudek Tribunálu ze dne 19. března 2015 – City Cycle Industries v. Rada**(Věc T-413/13) <sup>(1)</sup>

**„Dumping — Dovoz jízdních kol zasílaných z Indonésie, Malajsie, Srí Lanky a z Tuniska — Rozšíření konečného antidumpingového cla uloženého na dovoz jízdních kol pocházejících z Číny i na uvedené dovozy — Obcházení — Nedostatečná spolupráce — Články 13 a 18 nařízení (ES) č. 1225/2009 — Povinnost uvést odůvodnění — Nesprávné posouzení — Rovné zacházení — Přístup ke spisu“**

(2015/C 146/52)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

*Žalobkyně:* City Cycle Industries (Colombo, Srí Lanka) (zástupci: T. Müller Ibold a F. C. Laprévotte, advokáti)

*Žalovaná:* Rada Evropské unie (zástupci: S. Boelaert, zmocněnkyně, ve spolupráci s R. Bierwagenem a C. Hippem, advokáty)

*Vedlejší účastnice podporující žalovanou:* Evropská komise (zástupci: J.-F. Brakeland a M. França, zmocněnci); a Maxcom Ltd (Plovdiv, Bulharsko) (zástupci: L. Ruessmann, advokát, a J. Beck, solicitor)

### **Předmět věci**

Návrh na částečné zrušení prováděcího nařízení Rady (EU) č. 501/2013 ze dne 29. května 2013, kterým se konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením (EU) č. 990/2011 na dovoz jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky rozšiřuje na dovoz jízdních kol zasílaných z Indonésie, Malajsie, Šrí Lanky a z Tuniska, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Indonésie, Malajsie, ze Šrí Lanky a z Tuniska (Úř. věst. L 153, s. 1).

### **Výrok rozsudku**

- 1) Článek 1 odst. 1 a 3 prováděcího nařízení Rady (EU) č. 501/2013 ze dne 29. května 2013, kterým se konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením (EU) č. 990/2011 na dovoz jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky rozšiřuje na dovoz jízdních kol zasílaných z Indonésie, Malajsie, Šrí Lanky a z Tuniska, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Indonésie, Malajsie, ze Šrí Lanky a z Tuniska, se v rozsahu, v němž se vztahuje na společnost City Cycle Industries, zrušuje.
- 2) Rada Evropské unie nahradí náklady řízení vynaložené společností City Cycle Industries a ponese vlastní náklady řízení.
- 3) Evropská komise a společnost Maxcom Ltd ponесou vlastní náklady řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 274, 21.9.2013

---

### **Žaloba podaná dne 12. února 2015 – Alsharghawi v. Rada**

**(Věc T-66/15)**

(2015/C 146/53)

Jednací jazyk: francouzština

### **Účastníci řízení**

*Žalobce:* Bashir Saleh Bashir Alsharghawi (Johannesburg, Jihoafrická republika) (zástupce: É. Moutet, advokát)

*Žalovaná:* Rada Evropské unie

### **Návrhová žádání**

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

- určil a rozhodl, že si Rada nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají ze Smlouvy FEU tím, že nezkoumala jeho situaci;
- nařídil Radě znovu přezkoumat jeho situaci;
- uložil Radě náhradu vlastních nákladů řízení a náhradu nákladů řízení, které vznikly žalobci.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu své žaloby uvádí žalobce jediný žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že Rada tím, že nevyhověla jeho žádosti o přezkum, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z právních předpisů a judikatury Evropské unie.

---

### Žaloba podaná dne 18. února 2015 – KENUP Foundation a další v. EIT

(Věc T-76/15)

(2015/C 146/54)

Jednací jazyk: angličtina

### Účastníci řízení

*Žalobci:* KENUP Foundation (Kalkara, Malta), Candena GmbH (Lüneburg, Německo), Center odličnosti za biosenzoriko, instrumentacijo in procesno kontrolo (CO BIK) (Ajdovščina, Slovinsko), Evotec AG (Hamburg, Německo) (zástupci: U. Soltész, C. Wagner a H. Weiß, advokáti)

*Žalovaný:* European Institute of Innovation and Technology (EIT)

### Návrhová žádání

Žalobci navrhují, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí European Institute of Innovation and Technology ze dne 9. prosince 2014 o určení znalostních a inovačních společností (02008.EIT.2014.I.EIT.GB) a o zrušení návrhu KENUP doručeného dopisem ze dne 10. prosince 2014(012234.EIT.D.2014.MK) a
- uložil EIT náhradu nákladů řízení vynaložených žalobci.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládají žalobci devět žalobních důvodů.

1. První žalobní důvod vycházející z toho, že napadená rozhodnutí, jimiž byl zamítnut návrh KENUP, nebyla přijata příslušným orgánem EU.
2. Druhý žalobní důvod vycházející z toho, že EIT při přijímání napadených rozhodnutí nepostupoval v souladu s pravidly výběrového řízení.
3. Třetí žalobní důvod vycházející z toho, že EIT nesplnil povinnost uvést důvody tím, že rozhodnutí o určení společností žalobcům nesdělil.
4. Čtvrtý žalobní důvod vycházející z toho, že hodnocení návrhu KENUP, jež provedl externí znalec EIT, porušuje zásadu rovného zacházení.
5. Pátý žalobní důvod vycházející z toho, že hodnocení návrhu KENUP, jež provedli externí znalci EIT, porušuje zásadu transparentnosti a zásadu povinnosti uvést odůvodnění.
6. Šestý žalobní důvod vycházející z toho, že hodnocení návrhu KENUP, jež provedli externí znalci EIT, porušuje pravidla nařízení o účasti v programu Horizont 2020 týkající se kontroly etiky.
7. Sedmý žalobní důvod vycházející z toho, že hodnocení návrhu KENUP, jež provedli externí znalci EIT, obsahuje zjevně nesprávné posouzení návrhu.



8. Osmý žalobní důvod vycházející z toho, že znalci EIT a členové správní rady EIT, kteří se zúčastnili výběrového řízení ukončeného napadeným rozhodnutím, byli v takovém postavení, že došlo ke střetu jejich zájmů se zájmy Evropské unie.
9. Devátý žalobní důvod vycházející z toho, že výzva EIT týkající se znalostních a inovačních společenství (KIC) pro rok 2014 porušuje pravidla pro postup upravující výběrové řízení pro znalostní a inovační společenství.

---

### Žaloba podaná dne 6. března 2015 – Slovinsko v. Komise

(Věc T-118/15)

(2015/C 146/55)

Jednací jazyk: slovinština

#### Účastnice řízení

Žalobkyně: Republika Slovinsko (zástupce: L. Bembič, právní zástupce státu)

Žalovaná: Evropská komise

#### Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil prováděcí rozhodnutí Komise 2014/950/EU ze dne 19. prosince 2014, kterým se z financování Evropskou unií vylučují některé výdaje vynaložené členskými státy v rámci záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF), v rámci Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) a v rámci Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) [oznámeno pod číslem C(2014) 10135] (Úř. věst. L 369, s. 71), v rozsahu, v němž se týká Republiky Slovinsko, a konkrétně z důvodu finanční opravy ve výši 8 700 815,25 eur, provedené v důsledku nesrovnalosti v rámci rozpočtového roku 2009, týkající se opatření Fond pro restrukturalizaci cukrovarnického průmyslu;
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Pro případ, že by Tribunál nevyhověl výše uvedenému návrhu Republiky Slovinsko, žalobkyně podpůrně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil prováděcí rozhodnutí Komise 2014/950/EU ze dne 19. prosince 2014, kterým se z financování Evropskou unií vylučují některé výdaje vynaložené členskými státy v rámci záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF), v rámci Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) a v rámci Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) [oznámeno pod číslem C(2014) 10135] (Úř. věst. L 369, s. 71), v rozsahu, v němž se týká Republiky Slovinsko, a konkrétně důvodu finanční opravy ve výši 8 700 815,25 eur, provedené v důsledku nesrovnalosti v rámci rozpočtového roku 2009, týkající se opatření Fond pro restrukturalizaci cukrovarnického průmyslu, ve výši přesahující částku 4 350 407,62 eur;
- rozhodl, že každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady řízení.

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně dva žalobní důvody.

1. První žalobní důvod, vycházející z nesprávného uplatnění SFEU nebo právní normy k jejímu provedení, ze zjevně nesprávného posouzení, nedostatku odůvodnění rozhodnutí a z porušení zásady kontradiktornosti

Žalobkyně v tomto ohledu tvrdí, že Komise nesprávně konstatovala, že by sila měla být považována za nedílnou součást výrobního zařízení, a že žalobkyně je měla z tohoto důvodu demontovat na základě programu celkové restrukturalizace.

2. Druhý žalobní důvod, vycházející z porušení zásad legality, loajální spolupráce, ochrany legitimního očekávání, jakož i zásady *patere legem quam ipse fecisti*

Žalobkyně v tomto ohledu tvrdí, že ke sporné finanční opravě a ke sporu ohledně napadeného rozhodnutí by nedošlo, kdyby Komise odpověděla na písemnou otázku žalobkyně týkající se zachování jednotlivých staveb před 8. srpnem 2008 (datum, kdy žalobkyně schválila změnu programu restrukturalizace ohledně zachování sil), kdyby Komise změnila a doplnila nařízení (ES) č. 968/2006<sup>(1)</sup>, kdyby poté, co obdržela sdělení ohledně změny programu restrukturalizace, Komise informovala žalobkyni o údajné nesrovnalosti ohledně zachování sil, nebo kdyby písemně informovala všechny členské státy o svém výkladu nejasných ustanovení příslušných právních předpisů.

<sup>(1)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 968/2006 ze dne 27. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 320/2006, kterým se zavádí dočasný režim restrukturalizace cukrovarnického průmyslu ve Společenství (Úř. věst. L 176, s. 32).

---

**Usnesení Tribunálu ze dne 5. března 2015 – Générations futures v. Komise**

**(Věc T-458/12)<sup>(1)</sup>**

(2015/C 146/56)

*Jednací jazyk: francouzština*

Předseda sedmého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 389, 15.12.2012.

---

## SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU

**Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 17. března 2015 – AX v. ECB**

(Věc F-73/13) <sup>(1)</sup>

**„Veřejná služba — Zaměstnanci ECB — Disciplinární řízení — Disciplinární sankce — Propuštění — Právo se v řízení účinně bránit — Přístup k disciplinárnímu spisu — Přístup k informacím a dokumentům ostatních útvarů — Přiměřená lhůta — Legalita složení disciplinární komise — Zhoršení sankce v porovnání s navrhovanou sankcí — Povinnost uvést odůvodnění — Vedení útvaru — Zjevně nesprávné posouzení — Přiměřenost sankce — Polehčující okolnosti — Přítěžující okolnosti — Námitka protiprávnosti“**

(2015/C 146/57)

Jednací jazyk: angličtina

### Účastníci řízení

Žalobce: AX (zástupce: L. Levi, advokát)

Žalovaná: Evropská centrální banka (zástupci: M. López Torres a E. Carlini, zmocněnci, a B. Wägenbaur, advokát)

### Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí o odvolání žalobce na základě disciplinárního postihu za závažné porušení povinností a návrh na náhradu nemajetkové újmy, která mu údajně vznikla.

### Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) AX ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou centrální bankou.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 274, 21.9.2013, s. 33.

**Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 5. března 2015 – Gyarmathy v. FRA**

(Věc F-97/13) <sup>(1)</sup>

**„Veřejná služba — Zaměstnanci Agentury Evropské unie pro základní práva — Dočasní zaměstnanci — Přijímání — Oznámení o volném pracovním místě — Odmítnutí kandidatury“**

(2015/C 146/58)

Jednací jazyk: angličtina

### Účastnice řízení

Žalobkyně: Valéria Anna Gyarmathy (Ráb, Maďarsko) (zástupkyně: L. Levi a M. Vandenbussche, advokátky)

Žalovaná: Agentura Evropské unie pro základní práva (zástupci: M. Kjørum, zmocněnec, a B. Wägenbaur, advokát)

### Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí o jmenování jiného uchazeče na místo „hlavního programového ředitele“ a o nejmenování žalobkyně na druhé místo uvedené v oznámení o volném pracovním místě.

### Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Valéria Anna Gyarmathy ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Agenturou Evropské unie pro základní práva.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 85, 22.3.2014, s. 26.

---

### Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 18. března 2015 – Rajala v. OHIM

(Věc F-24/14) <sup>(1)</sup>

„Veřejná služba — Úředníci — Hodnocení — Hodnotící zpráva — Celkové posouzení výkonosti — Soudržnost“

(2015/C 146/59)

Jednací jazyk: francouzština

### Účastníci řízení

Žalobkyně: Tuula Rajala (El Campello, Španělsko) (zástupce: H. Tettenborn, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: M. Paolacci, zmocněnec)

### Předmět věci

Návrh na zrušení hodnotící zprávy žalobce za období od 1. října 2011 do 31. prosince 2012

### Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Tuula Rajala ponese polovinu vlastních nákladů řízení.
- 3) Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ponese vlastní náklady řízení a nahradí polovinu nákladů řízení vynaložených T. Rajala.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 175, 10.6.2014, s. 55.

**Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 18. března 2015 – DK v. ESVČ**(Věc F-27/14) <sup>(1)</sup>**„Veřejná služba — Zaměstnanci ESVČ — Úředník — Disciplinární řízení — Odvolání z funkce bez snížení nároků na důchod — Článek 25 přílohy IX služebního řádu — Probíhající trestní stíhání — Totožnost skutku, který posuzoval orgán oprávněný ke jmenování a trestní soud“**

(2015/C 146/60)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobce: DK (zástupce: S. Orlandi, advokát)

Žalovaná: Evropská služba pro vnější činnost (ESVČ) (zástupci: S. Marquardt a M. Silva, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na zrušení rozhodnutí, kterým byl žalobce s účinností k 1. únoru 2014 odvolán bez snížení svých nároků na důchod v návaznosti na disciplinární řízení zahájené poté, co byl žalobce vnitrostátními orgány obviněn z podvodů v souvislosti s evropskými veřejnými zakázkami, z padělání a pozměňování listin a jejich užití jako pravých, z praní peněz a z úplatkářství

**Výrok rozsudku**

- 1) Rozhodnutí ze dne 16. ledna 2014, kterým Evropská služba pro vnější činnost žalobce odvolala bez snížení jeho nároků na důchod, se zrušuje.
- 2) Evropská služba pro vnější činnost ponese vlastní náklady řízení a ukládá se jí náhrada veškerých nákladů řízení vynaložených DK.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 184, 16.6.2014, s. 43.

**Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 18. března 2015 – Ribeiro Sinde Monteiro v. ESVČ**(Věc F-51/14) <sup>(1)</sup>**„Veřejná služba — Zaměstnanci ESVČ — Úředník — Povýšení — Článek 43 a čl. 45 odst. 1 služebního řádu — Srovnávací přezkum zásluh všech úředníků způsobilých k povýšení — Úředníci navrzení útvary ESVČ a úředníci, kteří navrzeni nebyli — Zohlednění hodnotících posudků — Výlučně slovní hodnocení“**

(2015/C 146/61)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobce: Manuel Jaime Ribeiro Sinde Monteiro (Brusel, Belgie) (zástupci: původně D. de Abreu Caldas, M. de Abreu Caldas a J.-N. Louis, advokáti, poté J.-N. Louis, advokát)

Žalovaná: Evropská služba pro vnější činnost (ESVČ) (zástupci): S. Marquardt a M. Silva, zmocněnci)

### Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí o nepovýšení žalobce do platové třídy AST 3 za povyšovací období roku 2013 a na přiznání náhrady údajně utrpěné nemajetkové újmy.

### Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí orgánu oprávněného ke jmenování v rámci Evropské služby pro vnější činnost ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví seznam úředníků povýšených za povyšovací období roku 2013, se zrušuje v rozsahu, v němž na něm chybí jméno M. J. Ribeiro Sinde Monteiro.
- 2) O zbývající části žaloby není třeba rozhodovat.
- 3) Evropská služba pro vnější činnost ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené J. M. Ribeiro Sinde Monteiřem.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 292, 1.9.2014, s. 62.

---

### Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (samosoudce) ze dne 24. března 2015 – Maggiulli v. Komise

(Věc F-61/14) <sup>(1)</sup>

**„Veřejná služba — Povýšení — Povyšovací řízení 2013 — Rozhodnutí o nepovýšení — Komparativní zvážení zásluh“**

(2015/C 146/62)

Jednací jazyk: francouzština

### Účastnice řízení

Žalobkyně: Carola Maggiulli (Brusel, Belgie) (zástupce: A. Salerno, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: C. Berardis-Kayser a g. Berscheid, zmocněnci)

### Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí o nepovýšení žalobce do platební třídy AD13 za povyšovací období roku 2013

### Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Carola Maggiulli ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 421, 24.11.2014, s. 61.

**Usnesení Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 19. března 2015 – Marcuccio v. Komise**(Věc F-58/13) <sup>(1)</sup>**„Vyloučení z řízení uplatněné vůči zástupci účastníka řízení — Neurčení nového zástupce — Žalobce, jenž přestal odpovídat na výzvy Soudu — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“**

(2015/C 146/63)

Jednací jazyk: italština

**Účastníci řízení**

Žalobce: Luigi Marcuccio (Tricase, Itálie) (zástupce: A., advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: C. Berardis-Kayser a B. Gattinara, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na zrušení rozhodnutí, jímž byla zamítnuta žádost žalobce o náhradu škody vzniklé v důsledku toho, že žalovaná údajně zaslala dopis týkající se žalobce advokátovi, který žalobce nezastupoval, a tím porušila jeho právo na respektování soukromého života.

**Výrok usnesení**

- 1) O žalobě F-58/13, Marcuccio v. Komise, již není třeba rozhodovat.
- 2) Luigi Marcuccio ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 352, 30.11.2013, s. 26.

**Usnesení Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 19. března 2015 – Marcuccio v. Komise**(Věc F-62/13) <sup>(1)</sup>**„Vyloučení z řízení uplatněné vůči zástupci účastníka řízení — Neurčení nového zástupce — Žalobce, jenž přestal odpovídat na výzvy Soudu — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“**

(2015/C 146/64)

Jednací jazyk: italština

**Účastníci řízení**

Žalobce: Luigi Marcuccio (Tricase, Itálie) (zástupce: A., advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: C. Berardis-Kayser a G. Gattinara, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na zrušení rozhodnutí o srážce ve výši 500 eur a pětkrát ve výši 504,67 eur z příspěvku v invaliditě žalobce za červenec až prosinec 2012

**Výrok usnesení**

- 1) O žalobě F-62/13, Marcuccio v. Komise, již není třeba rozhodovat.

2) Luigi Marcuccio ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 352, 30.11.2013, s. 26.

---

**Usnesení Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 19. března 2015 – Marcuccio v. Komise**

(Věc F-65/13) <sup>(1)</sup>

**„Vyloučení z řízení uplatněné vůči zástupci účastníka řízení — Neurčení nového zástupce — Žalobce, jenž přestal odpovídat na výzvy Soudu — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“**

(2015/C 146/65)

Jednací jazyk: italština

**Účastníci řízení**

Žalobce: Luigi Marcuccio (Tricase, Itálie) (zástupce: A., advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: C. Berardis-Kayser a G. Gattinara, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na zrušení rozhodnutí o zamítnutí žádosti předložené Komisi, kterou se žalobce domáhal, aby mu Komise vyplatila částku 10 000 eur z titulu údajné újmy, kterou měl utrpět v důsledku dopisu, kterým mu bylo mimo jiné oznámeno, že Komise provedla započtení jím požadované náhrady nákladů řízení, která byla Komisi uložena, proti částkám, které dlužil Komisi.

**Výrok usnesení**

- 1) O žalobě F-65/13, Marcuccio v. Komise, již není třeba rozhodovat.
- 2) Luigi Marcuccio ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 377, 21. 12. 2013, s. 24.

---

**Usnesení Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 19. března 2015 – Marcuccio v. Komise**

(Věc F-89/13) <sup>(1)</sup>

**„Vyloučení z řízení uplatněné vůči zástupci účastníka řízení — Nejmenování nového zástupce — Žalobce, který již neodpovídá na výzvy Soudu — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“**

(2015/C 146/66)

Jednací jazyk: italština

**Účastníci řízení**

Žalobce: Luigi Marcuccio (Tricase, Itálie) (zástupce: A., advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: J. Currall a G. Gattinara, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na zrušení rozhodnutí provést tři srážky ve výši 504,67 eur z příspěvku v invaliditě poskytovaného žalobci, a to za měsíce leden až březen 2013.



**Výrok usnesení**

- 1) *Není důvodné rozhodnout ve věci F-89/13, Marcuccio v. Komise.*
- 2) *Luigi Marcuccio ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 24, 25.1.2014, s. 39.

---

**Usnesení Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 19. března 2015 – Marcuccio v. Komise**

(Věc F-90/13) <sup>(1)</sup>

**„Vyloučení z řízení uplatněné vůči zástupci účastníka řízení — Nezvolení si nového zástupce — Žalobce, který přestal odpovídat na výzvy Soudu — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“**

(2015/C 146/67)

Jednací jazyk: itaština

**Účastníci řízení**

Žalobce: Luigi Marcuccio (Tricase, Itálie) (zástupce: A., advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: J. Currall a G. Gattinara, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na zrušení rozhodnutí o zamítnutí žádostí žalobce o náhradu škody vzniklé v důsledku toho, že žalovaná údajně zaslala dopis týkající se žalobce advokátovi, který jej nezastupoval, a tím porušila jeho právo na respektování soukromého života

**Výrok usnesení**

- 1) *Není důvodné rozhodnout o žalobě F-90/13, Marcuccio v. Komise.*
- 2) *Luigi Marcuccio ponese vlastní náklady řízení a ukládá se mu náhrada nákladů vynaložených Evropskou komisí.*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 24, 25.1.2014, s. 40.

---

**Žaloba podaná dne 17. února 2015 – ZZ v. Komise**

(Věc F-28/15)

(2015/C 146/68)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobce: ZZ (zástupci: J.-N. Louis a N. de Montigny)

Žalovaná: Evropská komise

**Předmět a popis sporu**

Zrušení konečného rozhodnutí o převodu důchodových nároků žalobce do unijního důchodového systému, v němž jsou uplatněna nová obecná prováděcí ustanovení (OPU) obsažená v čl. 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu ze dne 3. března 2011.

**Návrhová žádání žalobce**

- zrušit rozhodnutí Komise ze dne 19. června 2014 o výpočtu bonifikace důchodových nároků žalobce nabytých před nástupem do služby u Komise;
- uložit Evropské komisi náhradu nákladů řízení.

---

**Žaloba podaná dne 17. února 2015 – ZZ v. Společný podnik ECSEL****(Věc F-29/15)**

(2015/C 146/69)

Jednací jazyk: řečtina

**Účastníci řízení**

Žalobce: ZZ (zástupce: Vasileios A. Christianos, advokát)

Žalovaný: Společný podnik ECSEL

**Předmět a popis sporu**

Návrh na náhradu nemajetkové újmy, která žalobci údajně vznikla z důvodu protiprávních jednání, jichž se dopustil žalovaný v rámci vyhotovení jeho hodnotící zprávy za rok 2012.

**Návrhová žádání žalobce**

- uložit Společnému podniku ECSEL nahradit žalobci nemajetkovou újmu způsobenou všemi protiprávními úkony popsány v žalobě ve výši čtyřicet tisíc eur (40 000 €) včetně úroků počítaných ode dne vyhlášení rozsudku až do úplného uhrazení částky;
- uložit Společnému podniku ECSEL náhradu nákladů řízení.

---

**Žaloba podaná dne 20. února 2015 – ZZ v. ESVČ****(Věc F-30/15)**

(2015/C 146/70)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobce: ZZ (zástupci: S. Orlandi a T. Martin, advokáti)

Žalovaná: Evropská služba pro vnější činnost (ESVČ)

**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí přijatého v rámci provádění zrušujícího rozsudku Soudu pro veřejnou službu Evropské unie ze dne 26. února 2014, vydaného ve věci F-53/13, Diamantopoulos v. ESVČ, nepovýšit žalobce do platové třídy AD12 v rámci povyšovacího řízení 2012, a návrh na náhradu údajně utrpěné nemajetkové a majetkové újmy.

**Návrhová žádání žalobce**

- Prohlásit za protiprávní rozhodnutí ze dne 29. dubna 2014 nepovýšit žalobce do platové třídy AD12 v rámci povyšovacího řízení 2012;

- uložit žalované zaplatit žalobci náhradu ve výši 25 000 eur;
- uložit ESVČ náhradu nákladů řízení.

---

**Žaloba podaná dne 23. února 2015 – ZZ v. Rada**

(Věc F-31/15)

(2015/C 146/71)

*Jednací jazyk: francouzština*

**Účastníci řízení**

*Žalobce:* ZZ (zástupce: M. Velardo, advokát)

*Žalovaná:* Rada Evropské unie

**Předmět a popis sporu**

Zrušení potvrzenky důchodu žalobce za měsíc květen 2014 v rozsahu, v němž obsahuje opravu důchodu ve výši 0 % za rok 2011 a 0,8 % za rok 2012 a návrh na náhradu škody za údajně vzniklou hmotnou újmu

**Návrhová žádání žalobce**

- zrušit napadená rozhodnutí a v případě potřeby rozhodnutí zamítající stížnosti;
- uložit žalované povinnost zaplatit mu nevyplacenou odměnu odpovídající opravě jeho platů a důchodů v sazbě 1,7 % v letech 2011 a 2012 jako náhradu finanční majetkové újmy, zvýšenou o úroky z prodlení v sazbě Evropské centrální banky zvýšené o dva body, ode dne vyhlášení rozsudku;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

---

**Žaloba podaná dne 23. února 2015 – ZZ a další v. Rada**

(Věc F-32/15)

(2015/C 146/72)

*Jednací jazyk: francouzština*

**Účastníci řízení**

*Žalobci:* ZZ a další (zástupce: M. Velardo, advokát)

*Žalovaná:* Rada Evropské unie

**Předmět a popis sporu**

Zrušení výplatních pásek a potvrzenek důchodu žalobce za měsíc květen 2014 v rozsahu, v němž obsahují opravy ve výši 0 % za rok 2011 a 0,8 % za rok 2012 a návrh na náhradu škody za údajně vzniklou hmotnou újmu

**Návrhová žádání žalobců**

- zrušit napadená rozhodnutí a v případě potřeby rozhodnutí zamítající stížnosti;
- uložit žalované povinnost zaplatit jim nevyplacenou odměnu odpovídající opravě jejich platů a důchodů v sazbě 1,7 % v letech 2011 a 2012 jako náhradu finanční majetkové újmy, zvýšenou o úroky z prodlení v sazbě Evropské centrální banky zvýšené o dva body, ode dne 1. července 2011 a 1. července 2012;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

---

**Žaloba podaná dne 24. února 2015 – ZZ v. Komise****(Věc F-35/15)**

(2015/C 146/73)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení***Žalobce:* ZZ (zástupce: C. Huglo, avocat)*Žalovaná:* Evropská komise**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí Komise nevyhovět žádosti o pomoc, kterou podal žalobce, ačkoli byl vyšetřován ze zpronevěry finančních prostředků spadajících do rozpočtu Společenství.

**Návrhová žádání žalobce**

- zrušit rozhodnutí orgánu oprávněného ke jmenování ze dne 21. listopadu 2014, doručené dne 3. prosince 2014, kterým byla zamítnuta stížnost č. R/865/14, kterou podal žalobce dne 5. srpna 2014,
- uložit Evropské komisi zaplacení částky 17 242,51 eur, která se v případě potřeby upraví,
- uložit Evropské komisi zaplacení částky 3 000 eur z důvodu mimosoudních nákladů, která se v případě potřeby upraví, jakož i náhradu veškerých nákladů řízení.

---

**Žaloba podaná dne 27. února 2015 – ZZ a ZZ v. Soudní dvůr****(Věc F-36/15)**

(2015/C 146/74)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení***Žalobci:* ZZ a ZZ (zástupci: J.-N. Louis, R. Metz, N. de Montigny, D. Verbeke a T. Van Lysebeth, advokáti)*Žalovaný:* Soudní dvůr Evropské unie

**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí, kterými se stanoví práva žalobců na náhrady ročních cestovních výdajů na základě článku 8 přílohy VII služebního řádu úředníků, ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 1023/2013 ze dne 22. října 2013, kterým se mění služební řád úředníků Evropské unie a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie.

**Návrhová žádání žalobců**

- zrušit výplatní pásy žalobců za měsíc červen 2014 v rozsahu, v němž je v nich poprvé uplatněn článek 8 přílohy VII služebního řádu ve znění platném od 1. ledna 2014 za účelem stanovení náhrady jejich ročních cestovních výdajů;
- uložit Soudnímu dvoru náhradu nákladů řízení.

---

**Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 24. března 2015 – BU v. EMA****(Věc F-97/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 146/75)

*Jednací jazyk: francouzština*

Předseda třetího senátu nařídil vyškrtnutí věci.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 7, 12. 1. 2015, s. 50.

---





ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)  
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie  
2985 Lucemburk  
LUXEMBURSKO

CS